

Automatisk ekstern defibrillator (hjertestarter)
Cardiolife
AED-3100

BRUGERVEJLEDNING



1. udgave: 1. september 2015
4. udgave: 1. september 2021

0616-904162C

Indholdsfortegnelse



Almindelige forholdsregler



Introduktion



Installation



Kontrol af AED'en



Stemmeinstruktioner



Brug af AED'en



Reference



Om denne vejledning

Læs denne vejledning før brug, så du kan bruge den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 sikkert og få mest muligt ud af den. Læs også de øvrige vedlagte dokumenter.

Symboler i denne vejledning

	Angiver, at beskrivelsen fortsætter på næste side.
	Angiver, at du kan finde flere oplysninger på tidligere sider.
	Angiver, at du kan finde flere oplysninger på de efterfølgende sider.
	Angiver nummeret på en regel i "Almindelige forholdsregler". Hver regel har et nummer som vist i venstre kolonne. Når du ser et symbol, der ligner   i denne vejledning, skal du læse den regel, der er tilknyttet det angivne nummer.

Meddelelse om ophavsret

Ophavsretten til alt indhold i denne vejledning tilhører Nihon Kohden. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af dette dokument må gengives, gemmes eller overføres i nogen form eller på nogen måde (elektronisk, mekanisk, fotokopi, optagelse eller på anden vis) uden forudgående skriftlig tilladelse fra Nihon Kohden.

Varemærke

 **Bluetooth** og dets logo er varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

Andre modeller og varemærker tilhører de respektive ejere.

Eventuelle kommentarer til denne vejledning kan sendes til producenten på adressen:
www.nihonkohden.com

Om denne AED (hjertestarter)

Den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 er en kompakt automatisk ekstern defibrillator. Når du placerer elektroderne fra den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 på brystet af en patient, der har mistet bevidstheden pga. et hjerteanfald eller anden sygdom, kontrollerer (analyserer) den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 automatisk patientens hjerterytme. Når den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 konstaterer, at et defibrilleringsstød er nødvendigt (patienten er stødbar), modtager brugeren en stemmeinstruktion fra apparatet om at afgive et stød, og stødknappen blinker.*

* Væsentlige funktionsegenskaber i EMC-standarden

En analyse af hjerterytmen (hjerterefrekvens) bestemmer, at defibrillering er nødvendig i følgende tilfælde:

- Ventrikulær fibrillation, hvor den gennemsnitlige amplitude overskrider 0,1 mV.
- Ventrikulær takykardi, hvor hjerterytmen (hjerterefrekvensen) overskrider 180 bpm.

Bemærk, at den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 ikke afgiver et stød, når den ikke kan detektere patientens hjerterytme (hjerterefrekvens) (patienten lider af asystoli). I så fald råder den automatiske eksterne defibrillator AED-3100 brugeren til at fortsætte med HLR (hjerter-lunge-redning).

I resten af denne vejledning bruges betegnelsen "AED" for den automatiske eksterne defibrillator AED-3100.

Om redningssekvensen

Den redningssekvens, der bruges i AED'en, overholder følgende retningslinjer baseret på CoSTR fra 2015*¹ anbefalet af ILCOR*².

- Retningslinjer fra American Heart Association (AHA) fra 2015*³
- Retningslinjer fra European Resuscitation Council (ERC) fra 2015*⁴

AED'en analyserer hjerterytmen, og når den detekterer en hjerterytme (hjerterefrekvens), der kræver et defibrilleringsstød, råder den brugeren til at trykke på stødknappen. Når der er afgivet et defibrilleringsstød, råder AED'en brugeren til at udføre HLR (hjerter-lunge-redning) i to minutter.

*¹ 2015 International Consensus on Cardiopulmonary Resuscitation and Emergency Cardiovascular Care Science with Treatment Recommendations. Udgave, 2015; 132: S1 til S311

*² International Liaison Committee on Resuscitation

*³ 2015 American Heart Association Guidelines for Cardiopulmonary Resuscitation and Emergency Cardiovascular Care (Retningslinjer for hjerter-lunge-redning og kardiovaskulær førstehjælpsbehandling). Udgave, 2015; 132: S313 til S589

*⁴ Det Europæiske Råd for Genoplivnings retningslinjer for genoplivning fra 2015. Genoplivning, 95 (2015) 1 til 132

Hvad er en AED?

En automatisk ekstern defibrillator (AED) undersøger patientens hjertetilstand. Hvis det er nødvendigt, afgiver AED'en et defibrilleringsstød mod hjertet, så hjertets aktivitet så vidt muligt vender tilbage til det normale.

Hjertet sender blod rundt i hele kroppen. Ved et slagtilfælde kan hjertet ikke pumpe blod. Efter få minutter uden blodgennemstrømning kan hjernen tage skade. Efterhånden som der går mere tid, kan personen dø.

Men personen dør ikke umiddelbart efter slagtilfældet. Døden kan undgås ved hurtigst muligt at genoprette hjerteaktiviteten til det normale, så hjertet kan pumpe blod til hele kroppen.

Der kan opstå flere forskellige typer af hjerteproblemer. Under et hjertestop, der er flimmer i hjertet, kan der f.eks. opstå ventrikulær fibrillation. Kun en læge kan konstatere, hvilken problemtype der er tale om. En AED kan konstatere hjertets tilstand som en læge, give stemmeinstruktioner, om hvad der skal gøres, og afgive et defibrilleringsstød, hvis det er nødvendigt, så hjertets aktivitet så vidt muligt vender tilbage til det normale.

Bemærkning til medicinsk personale

Denne vejledning er skrevet for at almindelige mennesker kan forstå, hvordan AED'en skal bruges. Derfor kan visse begreber i vejledningen være forskellige fra de medicinske termer, der bruges af medicinsk personale.

Overdragelse af AED'en til andre

Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant, hvis du vil overdrage AED'en til andre.



Indholdsfortegnelse

Almindelige forholdsregler 4

Introduktion..... 16

Beskrivelse af dele 16

Kontrol af dele 18

Installation..... 20

Klargøring 20

Placering 24

Forholdsregler for installation og brug..... 25

Kontrol af AED'en 26

Daglig kontrol 26

Månedlig kontrol..... 27

Stemmeinstruktioner 30

Brug af AED'en 34

Kontrol af patientens tilstand og placering af elektroder.... 34

Afgivelse af et defibrilleringsskud 39

Udførelse af HLR 41

Placering af elektroder på et barn 42

Indtil et medicinsk redningshold når frem 43

Klargøring til næste brug..... 44

Reference 45

Ofte stillede spørgsmål..... 46

Terminologi 48

Symboler 49

Specifikationer..... 51

Eftersynsliste 68

Indholdsfortegnelse



Almindelige
forholdsregler



Introduktion



Installation



Kontrol af AED'en



Stemmeinstruktioner



Brug af AED'en



Reference





Almindelige forholdsregler

Før du bruger AED'en skal du læse følgende og have forstået indholdet helt, så du kan bruge AED'en på en sikker måde.

Forklaring af advarsler og forsigtighedshensyn

ADVARSEL

Gør brugeren opmærksom på, at brug eller misbrug af AED'en kan medføre personskaade eller koste menneskeliv.

FORSIGTIG

Gør brugeren opmærksom på, at brug eller misbrug af AED'en kan medføre personskaade eller give problemer, f.eks. AED-fejl, AED-svigt, skader på AED'en eller anden materiel skade.

Forklaring af symboler



Angiver, at handlingen er forbudt.



Angiver, at handlingen er obligatorisk.

Generelt

ADVARSEL



Brug aldrig AED'en i nærheden af brændbar anæstesigas eller luft med en høj koncentration af ilt. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre eksplosion eller brand.

ADVARSEL



Brug aldrig AED'en i et trykkammer med ilt. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre eksplosion eller brand.

ADVARSEL



AED'en må ikke tages med ind i et MRI-testrum. AED'en er ikke beregnet til brug under MRI-test.

ADVARSEL



Brugeren bør deltage i et førstehjælpskursus om HLR og brug af AED'en for at kunne bruge AED'en korrekt og effektivt.

ADVARSEL



Defibrilleringens effektivitet afhænger af patientens tilstand, f.eks. højde, vægt, patienthistorik, aktuel medicinering, kombination af symptomer, og hvor hurtigt HLR og defibrillering udføres efter kollapset.

ADVARSEL



AED'en må ikke adskilles eller modificeres. Det kan forårsage forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade. AED'ens maksimale ydeevne kan ikke garanteres.

FORSIGTIG



AED'en vurderer muligvis, at defibrillering ikke er nødvendigt, selvom det er nødvendigt. Og i meget sjældne tilfælde vurderer AED'en muligvis, at defibrillering er nødvendigt, selvom det ikke er nødvendigt. Når AED'en vurderer, at defibrillering ikke er nødvendigt, giver den instruktioner i at udføre HLR (hjerte-lunge-redning).

FORSIGTIG



Brug kun det angivne tilbehør og ekstraudstyr. Ellers fungerer AED'en muligvis ikke korrekt, og den maksimale ydeevne kan ikke garanteres.

FORSIGTIG



Installer AED'en et sted, der overholder følgende forhold. Ellers fungerer AED'en muligvis ikke korrekt.

- Temperatur: -5 til +50 °C
- Fugtighed: 5 til 95 % (ikke-kondenserende)
- Atmosfærisk tryk: 540 til 1060 hPa





Almindelige forholdsregler

Generelt

FORSIGTIG



Ved bortskaffelse af AED'en

- Fjern batteriet fra AED'en.
- Overhold de lokale regler.

Under genoplivning

ADVARSEL



Før defibrilleringen skal alt fjernes, herunder elektroder, plastre og gele, fra det sted, hvor defibrilleringselektroderne skal påsættes. Hvis engangselektroderne har kontakt med gele eller en genstand på patientens bryst, kan udladningen være utilstrækkelig og forårsage forbrændinger på huden.

ADVARSEL



Før du trykker på stødknappen for at udføre defibrilleringen, skal du sørge for, at alle elektroder, transducere og tilslutningskabler fra alle medicinske instrumenter undtagen denne AED er tilsluttet instrumentet. Hvis forbindelsen er afbrudt, får brugeren elektrisk stød.

ADVARSEL



Før defibrilleringen skal du kontrollere, at ingen er i kontakt med patienten eller metaldele på udstyr eller kabler, der forsyner eller er tilsluttet patienten. Hvis denne advarsel ikke overholdes, medfører det et alvorligt elektrisk stød eller personskade.

ADVARSEL



Når defibrilleringen udføres, må du ikke berøre engangselektroderne, og engangselektroderne skal holdes væk fra elektroden eller instrumentet, der er sluttet til patienten, og alle andre metalgenstande, som har kontakt med patienten, f.eks. en sengeramme eller bære. Ellers kan udladningen være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på huden.

ADVARSEL



Før defibrilleringen udføres, skal alle elektroder, prober og transducere fra stik, der ikke har symbolet  eller , fjernes fra patienten. Ellers kan brugeren få elektrisk stød, og det tilsluttede instrument kan blive beskadiget.

ADVARSEL



Når der bruges en ESU, skal engangselektroderne fjernes fra patienten. Højfrekvensenergi fra ESU'en sender unormal strøm gennem patienten og kan forårsage en uventet udladning. Dette kan forårsage forbrænding eller personskade og beskadige AED'en.

ADVARSEL



Hvis AED'en bliver våd, skal den tørres grundigt af før brug. Ellers kan brugeren blive udsat for elektrisk stød.

ADVARSEL



Brug ikke AED'en, når patientens krop er våd. Hvis patientens krop er våd af vand, sved eller olie, skal patientens krop tørres af, før defibrilleringen udføres. Hvis patientens krop er våd, kan udladningen være utilstrækkelig, og brugeren kan få et elektrisk stød, eller engangselektroderne kan ikke sættes på patienten.

ADVARSEL



Brug voksentilstand, hvis patienten er 8 år eller ældre. Hvis der vælges børnetilstand, kan udladningen være utilstrækkelig.

ADVARSEL



Brug børnetilstand, hvis patienten er et barn mellem 0 og 7 år. Hvis defibrilleringen udføres i voksentilstand, kan udladningen beskadige patientens hjertemuskel.

ADVARSEL



Hvis patientens krop er lille, og engangselektroderne har kontakt med hinanden, skal du sætte engangselektroderne på patientens bryst og ryg i stedet for øverst til højre og nederst til venstre på brystet. Hvis engangselektroderne har kontakt med hinanden, kan udladningen være utilstrækkelig og forårsage forbrændinger på huden.

ADVARSEL



Når AED'en analyserer patientens EKG, skal du stoppe HLR, og patientens krop må ikke flyttes eller rystes. Stop bilen, hvis patienten er i en bil. Ellers kan AED'en ikke analysere patientens EKG korrekt.





Almindelige forholdsregler

Under genoplivning

FORSIGTIG

! 23

Defibrilleringen udføres ikke ved asystoli. Følg stemmeinstruktionen, og udfør HLR.

FORSIGTIG

! 24

Kontroller følgende før brug af AED'en.

- Patienten reagerer ikke eller er bevidstløs.
- At patienten ikke trækker vejret.
- At der ikke er puls (kun for medicinsk personale).

FORSIGTIG

! 25

Når AED'en tændes, skal du kontrollere, at den korrekte tilstand er valgt (barn eller voksen). Ellers kan udladningen være utilstrækkelig eller for stor.

FORSIGTIG

! 26

Sørg for, at der mindst er 1 meter mellem mobiltelefoner eller små trådløse enheder og AED'en. Med hensyn til andre trådløse enheder skal du sørge for, at afstanden er større end angivet i "Anbefalede separationsafstande: d*" i denne vejledning.

Radiobølger kan påvirke AED'en. Afhængigt af radiobølgerne kan der gå støj ind over EKG'et, og analysen kan blive forkert.

FORSIGTIG

! 27

Defibrillering kan brænde patientens hud de steder, hvor engangselektroderne sidder.

FORSIGTIG

! 28

Hvis engangselektroderne ikke sættes korrekt på patientens hud pga. patientens brysthår, kan AED'ens maksimale ydeevne ikke garanteres. I så fald skal du trykke elektroderne godt fast på huden. Hvis indikatorerne for elektrodeplacering stadig lyser, og der er ekstra elektroder til rådighed, skal du trykke de allerede påsatte elektroder fast på huden på brystet, hvorefter de hurtigt trækkes af for at fjerne hår. Derefter påsættes de ekstra elektroder til redning. Barber brysthårene af, hvis der er en skraber.

FORSIGTIG

! 29

Før defibrilleringen skal du kontrollere, at der ikke er kontakt mellem patienten, herunder væsker på patienten, f.eks. gele, blod eller saltvand, og metalgenstande, f.eks. en sengeramme eller bære. Kontakt mellem patienten og en metalgenstand kan forårsage uønskede ledningsveje for AED-strømmen, og brugeren kan få elektrisk stød.

* Den anbefalede separationsafstand er beregnet ud fra ligningen i afsnittet "Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og AED-3100" på s. 58.

Ved brug af AED'en på en patient, der har en implanteret pacemaker eller ICD

FORSIGTIG



Hvis patienten har en implanteret pacemaker eller ICD*:

- Engangselektroderne må ikke placeres oven på eller inden for en afstand af 8 cm fra en pacemaker eller ICD-bule.
 - Du må ikke vente med at beslutte, hvor engangselektroderne skal placeres, fordi redningen skal påbegyndes uden tøven.
 - Hvis defibrilleringen blev udført på en patient med en implanteret ICD eller pacemaker, skal pacing-systemet i ICD'en eller pacemakeren kontrolleres på et hospital.
- Hvis patienten har en ICD, der afgiver stød, skal du vente 30 til 60 sekunder på, at ICD'en fuldfører behandlingen, før engangselektroderne sættes på. Der kan opstå en konflikt mellem analysen og stødafgivelsen fra den automatiske ICD og AED'en.
- Når pacemaker-pulsens kurve er bred, kan analysen være forkert.

* Implanterbar Cardioverter Defibrillator

Batteri

ADVARSEL



Du må aldrig gøre følgende. Følgende kan forårsage lækage, overophedning, eksplosion og brand.

- Stød mod batteriet ved tab eller kast.
- Opladning, kortslutning, adskillelse, deformation, overophedning, afbrænding eller nedsækning i vand.

ADVARSEL



Isæt batteriet korrekt. Hvis der ikke er et batteri i AED'en, udføres selvtesten ikke, og AED'ens tilstand opretholdes ikke.

ADVARSEL



Hvis batteriet bliver beskadiget, og væsken i batteriet kommer i øjnene eller på huden, skal der omgående skylles grundigt med vand, og der skal søges læge. Gnid dig aldrig i øjnene, da du kan miste synet.

ADVARSEL



Batteriet må ikke udsættes for direkte sollys eller høje temperaturer, f.eks. i en bil på en varm dag eller foran et varmeapparat. Dette kan begrænse batteriets levetid, dets ydeevne kan falde, og det kan lække.





Almindelige forholdsregler

Batteri

ADVARSEL



35

Brug ikke batteriet, hvis det er vådt. Der afgives for meget elektricitet, og batteriet bliver beskadiget.

ADVARSEL



36

Et defekt eller deformt batteri må ikke bruges. Det kan eksplodere eller forårsage brand.

FORSIGTIG



37

Brug kun det angivne batteri. Ellers er der ingen garanti for AED'ens ydeevne.

FORSIGTIG



38

Kontroller jævnligt det resterende batteriniveau.

FORSIGTIG



39

Batteriet skal opbevares under følgende forhold. Ellers bliver batteriet muligvis nedbrudt.

- Temperatur: -20 til +70 °C
- Fugtighed: 5 til 95 % (ikke-kondenserende)

FORSIGTIG



40

Overhold de lokale regler ved bortskaffelse af batteriet.

FORSIGTIG



41

I følgende tilfælde kan batteriets levetid blive mindre end fire år.

- AED'en tændes og slukkes for ofte af andre årsager end redning eller eftersyn.
- AED'en er tændt i lang tid, f.eks. under træning eller eftersyn.
- For mange udladninger ifm. afprøvning.
- Forlade AED'en uden at stoppe en alarm.

Engangselektroder

ADVARSEL



42

Du må ikke bruge elektroderne, hvis udløbsdatoen på pakken er overskredet. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre forbrændinger eller en utilstrækkelig udladning.

ADVARSEL



43

Hvis der er hul på pakken med engangselektroder, må de ikke bruges. Udladningen kan være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på patientens hud.

ADVARSEL



44

Åbn kun pakken med engangselektroder, når du skal bruge dem med det samme. Ellers nedbrydes engangselektroderne og forårsager forbrændinger på huden. Engangselektroderne er udelukkende beregnet til engangsbrug, hvorefter de skal bortskaffes. Hvis du bruger engangselektroderne mere end én gang, kan det forårsage forbrændinger på huden.

ADVARSEL

Du må ikke bruge engangselektroderne, hvis geleen er mørkebrun, eller der er mørkebrun gele på beskyttelsespapiret. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre forbrændinger eller en utilstrækkelig udladning.

ADVARSEL

Du må ikke bruge engangselektroderne, hvis geleen er blevet tør, eller hvis geleen er unormal (geleen er blevet flydende eller falder af elektrodens hjørner, osv.). Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre forbrændinger eller en utilstrækkelig udladning.

ADVARSEL

Du må ikke bruge engangselektroder, hvis geleen går af, når du fjerner beskyttelsespapiret, eller hvis skummet er gået af, og metaldelen er blotlagt. Hvis denne advarsel ikke overholdes, kan det medføre forbrændinger eller en utilstrækkelig udladning.

ADVARSEL

Når engangselektroderne sættes på, skal tøj fjernes og engangselektroderne sættes direkte på patientens hud, så der ikke er mellemrum mellem engangselektroderne og patientens hud. Hvis engangselektroderne ikke påsættes korrekt, kan AED'en ikke analysere EKG'et, og udladningen kan være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på patientens hud.

ADVARSEL

Engangselektroder, der allerede har været brugt, må ikke genbruges. Udladningen kan være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på patientens hud.

ADVARSEL

Brug ikke øvelseselektroder til defibrillering. AED'en kan ikke analysere EKG, og defibrilleringen kan ikke udføres, hvis der bruges øvelseselektroder.

FORSIGTIG

Når du slutter engangselektroderne til AED'en, skal du sætte stikket fra engangselektroden i stikket på AED'en og sørge for, at det sidder fast. Hvis engangselektroderne ikke er tilsluttet korrekt, kan AED'en ikke analysere EKG'et, og defibrilleringen bliver ikke udført.

FORSIGTIG

AED'en kan ikke analysere og udføre defibrilleringen, hvis engangselektroderne stadig er i deres emballage, når de placeres på patientens krop. Udfør defibrilleringen ved at følge instruktionerne for påsætning af engangselektroderne i denne vejledning.

FORSIGTIG

Du må ikke sætte en engangselektrode oven på en anden engangselektrode. Udladningen kan være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på patientens hud.





Almindelige forholdsregler

Engangselektroder

FORSIGTIG



Når du sætter engangselektroder på patientens hud, skal du fjerne bagpapiret fra engangselektroderne.

FORSIGTIG



Udskift engangselektroderne med nye for hver 24 timer, når du bruger AED'en konstanti over 24 timer. Ellers kan udladningen kan være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på patientens hud.

FORSIGTIG



Engangselektroderne skal opbevares under de forhold, der beskrives på pakken med engangselektroder. Ellers nedbrydes engangselektroderne, og den maksimale ydeevne kan ikke garanteres.

FORSIGTIG



Du må ikke placere tunge genstande på engangselektroderne eller bøje dem. Metalfolien på engangselektroderne kan gå i stykker, udladningen udladningen kan være utilstrækkelig, og det kan forårsage forbrændinger på patientens hud.

FORSIGTIG



Brugte engangselektroder er medicinsk affald. Bortskaffelse af engangselektroder skal ske iht. de lokale regler.

Installation, udskiftning og brug

FORSIGTIG



Denne AED er medicinsk udstyr. Udpeg en administrator for installation og brug af denne AED.

FORSIGTIG



AED'en må ikke installeres i nærheden af udstyr, der udsender kraftig elektromagnetisk interferens, f.eks. instrumenter til mikrobølgeterapi. AED'en kan muligvis ikke bruges til genoplivning.

Kommunikation

ADVARSEL



Den trådløse kommunikationsfunktion må ikke bruges inden for en afstand af 15 cm fra en implanteret pacemaker eller ICD. Radiofrekvensenergien fra AED'en kan muligvis påvirke pacemakere eller ICD'en.

ADVARSEL



Den trådløse kommunikationsfunktion må ikke bruges i et fly. Radiofrekvensenergien fra AED'en kan muligvis påvirke vigtige instrumenter i flyet.

Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelsen, kan betyde, at brugeren mister sin ret til at bruge udstyret.

ALMINDELIGE FORHOLDSREGLER

Enheden må kun bruges med produkter, der er godkendt af Nihon Kohden. Brug af ikke-godkendte produkter eller på en ikke-godkendt måde kan påvirke enhedens ydelsesspecifikationer. Dette omfatter, men er ikke begrænset til batterier.

Læs disse forholdsregler grundigt, før du prøver at bruge AED'en.

1. Overhold følgende forholdsregler ved installering og opbevaring af AED'en:

- (1) Undgå fugt eller kontakt med vand, ekstremt atmosfærisk tryk, meget høj fugtighed og høje temperaturer, områder med dårlig ventilation, støv og luft med stort salt- eller svovlindhold.
- (2) Placer AED'en på et jævnt og plant gulv. Undgå vibrationer og mekaniske stød også under transport.
- (3) Undgå at placere AED'en, hvor der opbevares kemikalier, eller hvor der er risiko for udsivning af gas.
- (4) Undgå at placere AED'en i nærheden af udstyr, der genererer varme.

2. Før brug

- (1) Kontroller, at AED'en er helt klart til ibrugtagning.
- (2) Kontroller, at alle engangselektroder er tilsluttet korrekt.
- (3) Kontroller, at batteriniveauet er tilfredsstillende, og at batteriet er i god stand.
Batteriet må aldrig oplades.
Følg anvisningerne i denne vejledning ved udskiftning af batteriet.
- (4) Udvis ekstra opmærksomhed, når AED'en kombineres med andre instrumenter for at undgå fejldiagnoser og andre problemer.

3. Under brug

- (1) Overskrid ikke den angivne tid og værdi for diagnose eller behandling ved brug af AED'en.
- (2) Både AED'en og patienten skal være under konstant og grundig overvågning.
- (3) Sluk for strømmen, eller fjern engangselektroderne i tilfælde af unormal drift af AED'en for at varetage patientens sikkerhed.
- (4) Undgå direkte kontakt mellem AED'en og patienten.

4. Efter brug

- (1) Læg AED'en på plads med alle betjeningslementer og tilbehør i den tilstand, der beskrives i denne vejledning.
- (2) Fjern kablerne forsigtigt – brug ikke magt til at fjerne dem.
- (3) Rengør AED'en og alt tilbehør til næste brug.

5. Vedligeholdelse og reparation af AED'en skal udføres af professionelle fagfolk. Hvis AED'en ikke fungerer korrekt, skal dette angives tydeligt for at undgå brug, mens den er defekt.

6. AED'en må ikke ændres eller modificeres på nogen måde.

7. AED'en og dens dele skal gennemgå et regelmæssigt vedligeholdelseeftersyn som beskrevet i denne vejledning.

8. Hav altid en alternativ metode til at udføre enhedens funktion parat i tilfælde af en ulykke eller funktionsfejl, der påvirker enhedens funktion.





Almindelige forholdsregler

GARANTI

Nihon Kohden Corporation (NKC) giver otte års garanti på materiale- og fabrikationsfejl gældende fra leveringsdatoen. Forbrugsvarer, f.eks. batteri og engangselektroder, er dog ikke omfattet af garantien.

NKC eller en af NKC autoriseret repræsentant står inde for at reparere eller udskifte alle produkter, der viser sig at være blevet defekte i garantiperioden, dog forudsat, at disse produkter har været brugt iht. brugervejledningens anvisninger.

Ingen anden part har ret til at udstede garantier eller påtage sig ansvar for NKC-produkter. NKC anerkender ikke andre garantier – hverken stiltiende eller skriftlige. Service, teknisk modifikation og alle andre ændringer af produktet udført af andre end NKC eller en af NKC autoriseret repræsentant, uden forudgående samtykke fra NKC, kan medføre bortfald af garantien.

Defekte produkter eller dele skal returneres til NKC eller en af NKC autoriseret repræsentant sammen med en beskrivelse af fejlen. Fragten skal forudbetales.

Denne garanti gælder ikke for produkter, der er blevet modificeret, adskilt, samlet eller repareret uden Nihon Kohden's godkendelse, eller som har været udsat for forsømmelse eller ulykke, skader som følge af en ulykke, brand, lynnedslag, hærværk, vand eller anden ulykke, forkert installation eller brug, eller hvor de originale id-mærker er blevet fjernet.

SÆRLIGE HENSYN VEDR. EMC

Dette udstyr og/eller system overholder den internationale standard IEC 60601-1-2 for elektromagnetisk kompatibilitet af elektromedicinsk udstyr og/eller systemer. Et elektromagnetisk miljø, der overskrider de grænser eller niveauer, der er fastsat i IEC 60601-1-2, kan dog forårsage skadelig interferens i udstyret og/eller systemet eller bevirke, at udstyret og/eller systemet ikke kan udføre de opgaver, som det er tiltænkt, eller reducere den tiltænkte præstation. Hvis der forekommer en uønsket afvigelse fra den tiltænkte præstation under driften af udstyret og/eller systemet, skal du undgå, identificere og afhjælpe den uønskede elektromagnetiske påvirkning, før du fortsætter med at bruge udstyret og/eller systemet.

I det følgende beskrives nogle almindelige kilder til interferens, og hvordan interferens kan undgås:

1. Kraftig elektromagnetisk interferens fra en sendekilde i nærheden, f.eks. en mobiltelefon:
Sluk for mobiltelefonen.
2. Effekt af direkte eller indirekte elektrostatisk afladning:
Sørg for, at alle brugere og patienter, der kommer i kontakt med udstyret og/eller systemet, er fri for direkte eller indirekte statisk elektricitet før brug. Et fugtigt rum kan hjælpe med at begrænse dette problem.
3. Elektromagnetisk interferens fra en radiobølgemodtager, f.eks. en radio eller et tv:
Hvis udstyret og/eller systemet forårsager interferens i en radiobølgemodtager, skal udstyret og/eller systemet placeres så langt fra radiobølgemodtageren som muligt.

4. Brug med andet udstyr:

Når udstyret og/eller systemet støder op til eller er opstillet på andet udstyr, kan udstyret og/eller systemet påvirke det andet udstyr. Kontroller, at udstyret og/eller systemet fungerer normalt med det andet udstyr, før brug.

5. Brug af tilbehør, transducere og/eller kabler, der ikke er angivet af producenten:

Hvis der sluttet tilbehør (transducere og/eller kabler) til udstyret og/eller systemet, der ikke er angivet af producenten, kan det øge den elektromagnetiske emission og reducere den elektromagnetiske immunitet. Den angivne konfiguration af udstyret og/eller systemet opfylder de elektromagnetiske krav med den angivne konfiguration. Udstyret og/eller systemet må kun bruges med den angivne konfiguration.

6. Brug sammen med behandlingsudstyr:

Når udstyret og/eller systemet anvendes i et rum til strålebehandling, kan det forårsage fejl eller driftsforstyrrelse på grund af den elektromagnetiske stråling eller partikelstrålingen. Når man tager udstyret og/eller systemet ind i et rum til strålebehandling, skal der konstant holdes øje med, at apparaterne virker. Forbered modsvarende forholdsregler i tilfælde af fejl eller driftsforstyrrelser.

Hvis ovenstående forslag ikke løser problemet, skal du kontakte din Nihon Kohden-repræsentant for at få flere forslag.

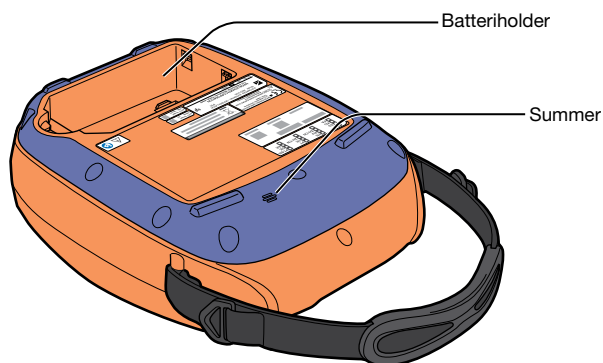
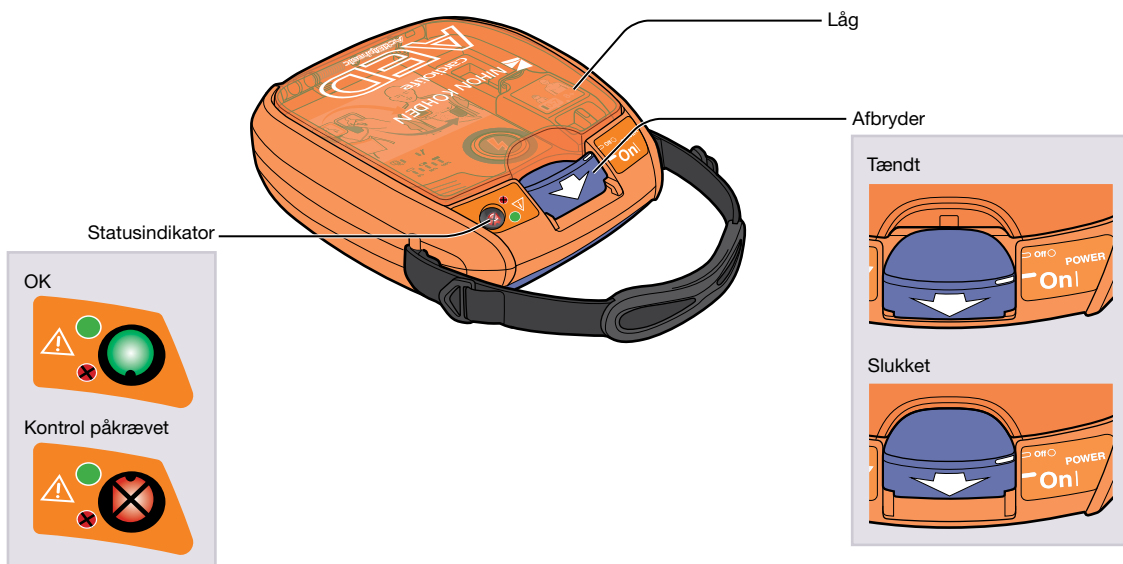
Oplysninger om EMC-overholdelse findes i "Specifikationer – Elektromagnetisk emission/immunitet" i afsnittet Reference.



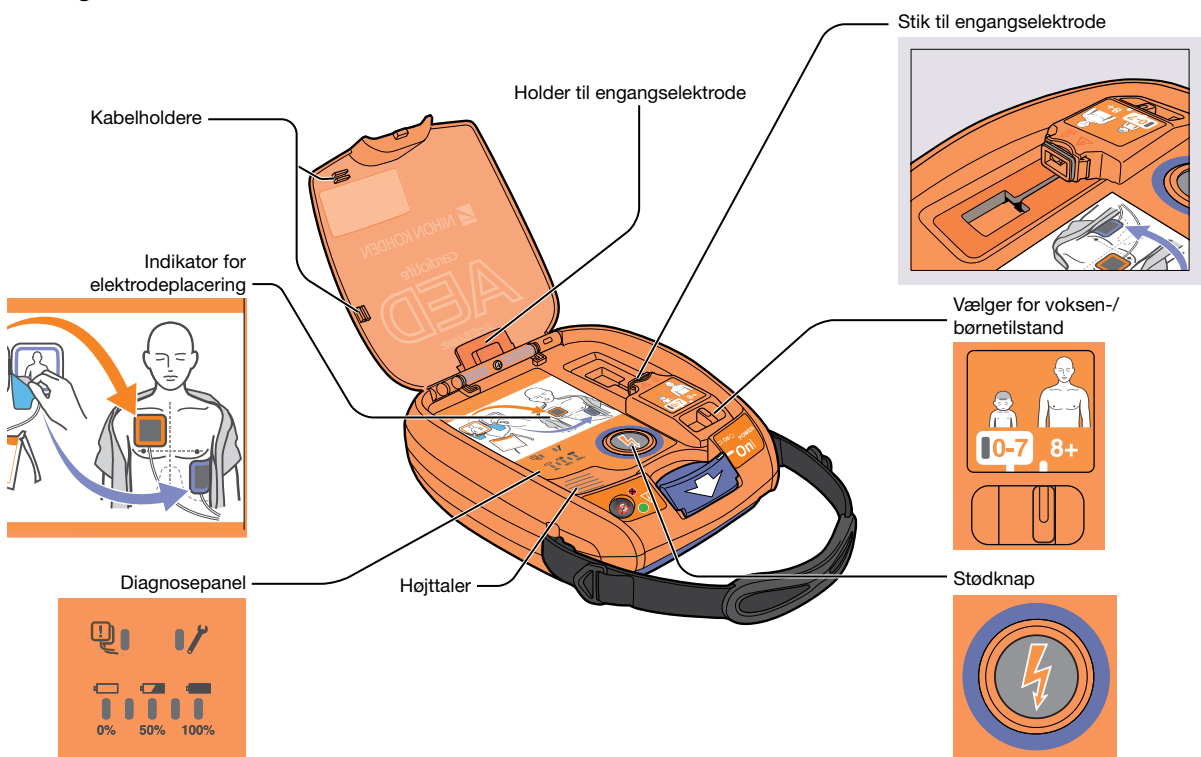
Introduktion

Beskrivelse af dele

Når låget er lukket

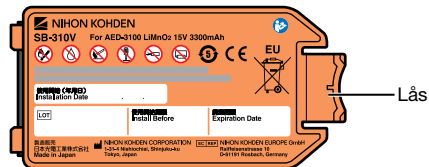


Når låget er åbent

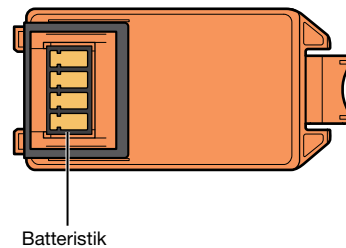


Batteri

Forsiden



Bagside



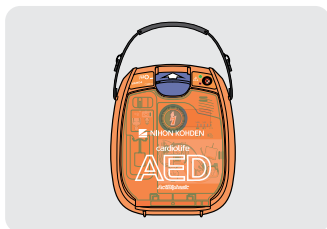


Introduktion

Kontrol af dele

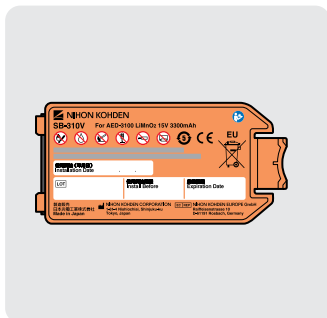
Sørg for, at de nødvendige dele er parat.

Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant for at bestille flere forbrugsvarer.



AED

Når du tænder AED'en og åbner låget, starter AED'ens stemmeinstruktioner. Når AED'en konstaterer, at et defibrilleringstød er nødvendigt, begynder AED'en at lade. Når ladningen er færdig, blinker stødknappen. Når du trykker på stødknappen, afgiver AED'en et stød. De data, der indsamles under genoplivningen, f.eks. hjerterytmen, gemmes i den indbyggede hukommelse.

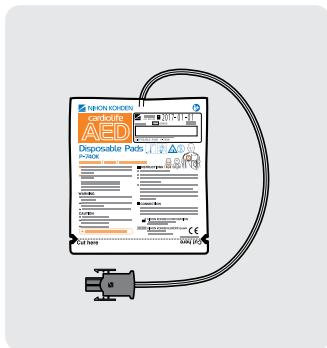


Batteri (forbrugsvarer)

AED'ens batteri gemmer vigtige oplysninger, f.eks. den samlede driftstid og det resterende batteriniveau, i batteriets hukommelse. Batteriets tilstand kontrolleres dagligt under AED'ens selvtest. Hvis AED'en aldrig bruges til genoplivning, har batteriet en holdbarhed på fire år. Da batteriet ikke kan genoplades, skal det udskiftes med et nyt, når der ikke er mere strøm på batteriet.

📖 s. 9 til 10 "Batteri" i afsnittet "Almindelige forholdsregler",
📖 s. 29 "Forbrugsvarer" i afsnittet "Kontrol af AED'en".

Bemærk: Batteriet sælges separat. Læs også det dokument, der er vedlagt batteriet.



Engangselektroder (forbrugsvarer)

En pakke indeholder to elektroder, der skal placeres på patienten. Slut elektrodestikket til AED'en, og placer pakken i holderen på lågets inderside. Da elektroderne er engangselektroder, skal de udskiftes med nye efter brug. Udskift elektroderne, hvis udløbsdatoen er overskredet, selvom de aldrig har været brugt. Udløbsdatoen er trykt på pakken.

📖 s. 10 til 12 "Engangselektroder" i afsnittet "Almindelige forholdsregler",
📖 s. 29 "Forbrugsvarer" i afsnittet "Kontrol af AED'en".

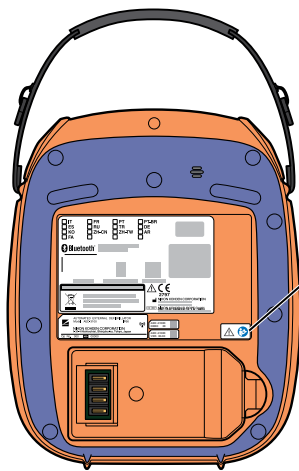
Bemærk: Engangselektroder sælges separat. Læs også det dokument, der er vedlagt engangselektroderne.

Forsigtighedssymboler og -mærker



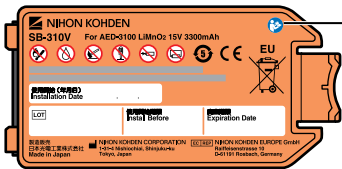
s. 21 "Tilslutning af engangselektroder"

s. 26 "Daglig kontrol"



Læs brugervejledningen, før du bruger AED'en.

s. 4 "Almindelige forholdsregler"



Læs brugervejledningen, før du bruger batteriet.

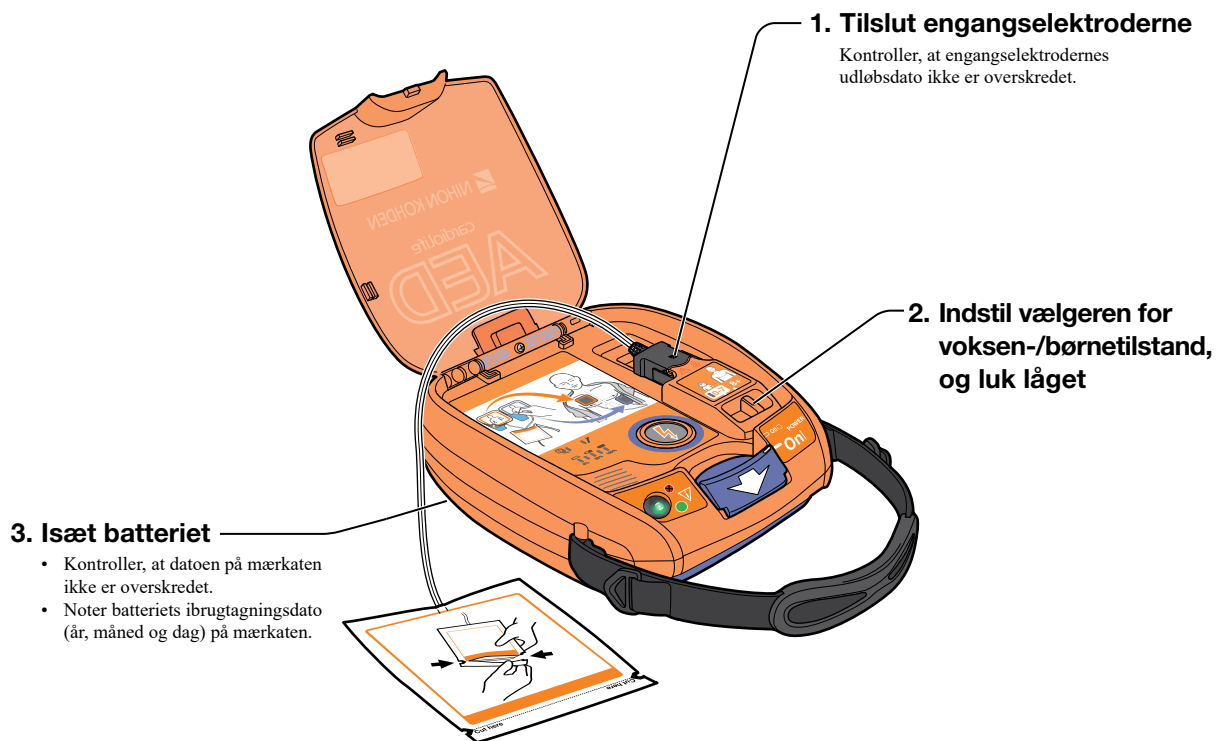


Installation

Klargøring

Dette afsnit beskriver, hvordan du klargør AED'en, så den altid kan bruges.

s. 5 08, s. 18 "Kontrol af dele", s. 12 59



1. Tilslutning af engangselektroder

Bemærk 1: Kontroller udløbsdatoen på pakken med engangselektroder.

Bemærk 2: Tilslut engangselektroderne et sted, hvor engangselektroderne og AED'en ikke kan blive våde.

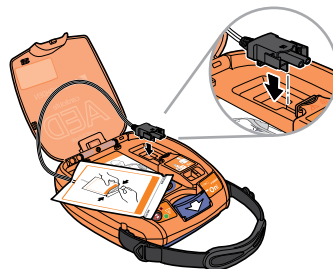
Skub til afbryderen, og åbn låget

1



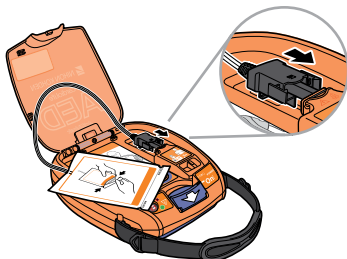
Sæt tappen på stikket i åbningen

2



Tryk stikket helt ind, indtil det låses med et klik

3



Opbevar elektroderne på AED-lågets inderside

Sørg for, at siden med illustrationer på engangselektroden vender ud mod dig. Sæt pakken i holderne.

4



Før kablet gennem kabelholderne

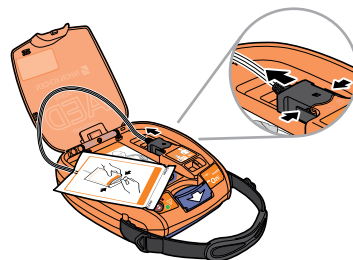
5



Før kablet gennem de tre kabelholdere på lågets inderside (angivet med pile på illustrationen).

Sådan fjernes stikket

Tag fat i stikkets sider, og skub det ud for at fjerne det.





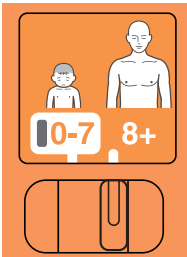
Installation

2. Indstilling af vælger for voksen-/børnetilstand og lukning af låget

1

Kontroller vælgeren for voksen-/børnetilstand

Indstil vælgeren til "8+", der er voksentilstand.

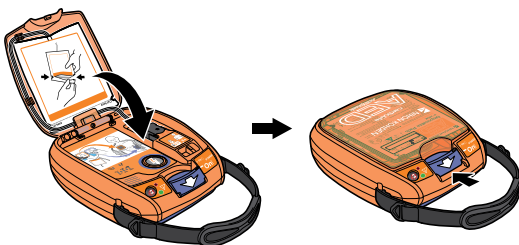


Når du flytter vælgeren, skal du sørge for, at den klikker på plads.

2

Luk og lås låget

Luk låget, og skub afbryderen væk fra dig, indtil der høres et klik.

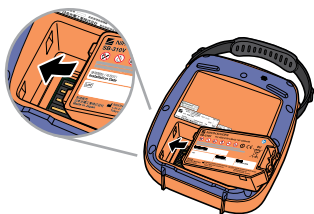


Hvis du forventer, at AED'en vil blive brugt til børn fra 0 til 7 år, skal du indstille vælgeren til "0-7", som er børnetilstand.

3. Isættelse af batteriet

- Kontroller, at datoen på mærkaten ikke er overskredet.
- Noter batteriets ibrugtagningsdato (år, måned og dag) på mærkaten.
- **Når du isætter batteriet, skal du sørge for at lukke låget og indstille afbryderen på Off.**
- Isæt batteriet et sted, hvor batteriet og AED'en ikke kan blive våde.

1 Isæt batteristikket



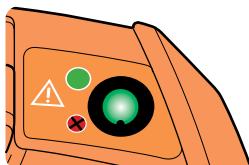
2 Isæt batteriet, indtil der høres et klik



Klik!

Kontroller, at batteriet er isat korrekt.

3 Kontroller, om statusindikatoren lyser grønt

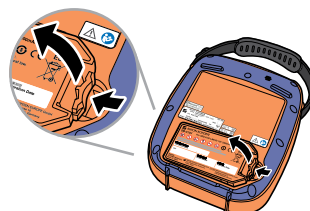


Når du sætter batteriet i AED'en, høres et "bip". Efter ca. 15 sekunder lyser statusindikatoren grønt. Hvis statusindikatoren bliver ved med at lyse rødt, skal du åbne låget og følge stemmeinstruktionen.

 s. 30 "Stemmeinstruktioner"

Sådan tages batteriet ud

Tryk låsen ind, og tag langsomt batteriet ud.



Før du tager batteriet ud, skal du sørge for, at AED-låget er lukket, at AED'en er slukket, og at AED'en har været slukket i mindst 5 sekunder.

Ellers bliver dataene muligvis ikke gemt korrekt på AED'en.





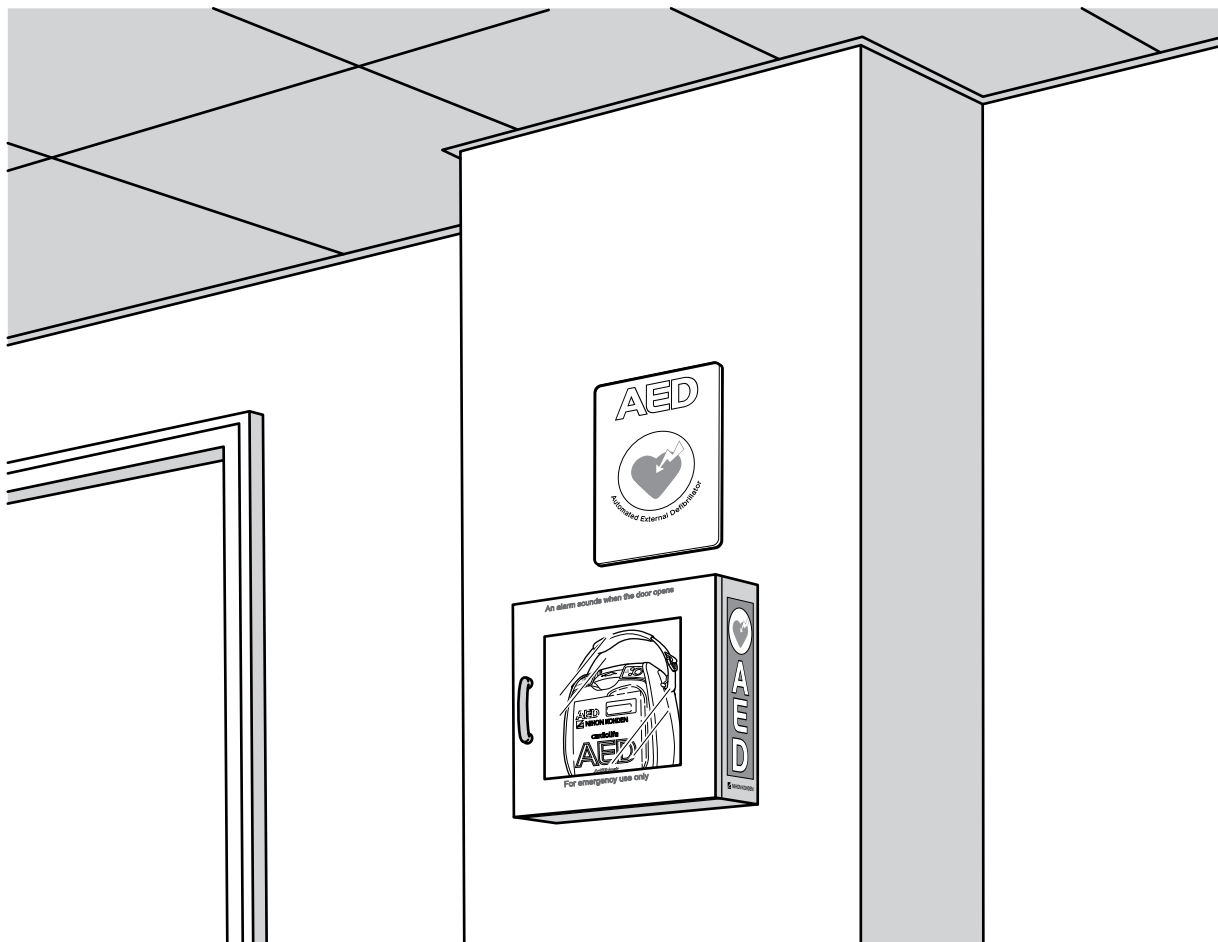
Installation

Placering

Placer AED'en et sted, hvor den er let tilgængelig i nødstilfælde. Vi anbefaler også, at du sætter et skilt op, så folk let kan finde AED'en.

Kontakt din bygningsadministrator for at få oplysninger om opsætning af en AED.

Eksempel



Forholdsregler for installation og brug

- Udpeg en administrator til AED'en, før du installerer og bruger den.  s. 12  59
- Installer AED'en, så engangselektrodernes udløbsdato og statusindikatoren er synlige.
- Opbevar AED'en med engangselektroderne tilsluttet og vælgeren for voksen-/børnetilstand indstillet til den mest sandsynlige patienttype.
- AED'en er et medicinsk instrument. Placeringen kan være underlagt lokale regler og retningslinjer.
- Sørg for, at AED'en altid er klar til brug og let at finde og få adgang til.
- Placer AED'en et passende sted, hvor den kan holdes i god stand og ikke er til fare for børn.
- Undgå placeringer, hvor AED'en kan blive våd.
- Undgå høj fugtighed og høje temperaturer, direkte sollys, støv og salt- og svovlholdig luft.
- Placer AED'en på en plan overflade. Undgå vibrationer og mekaniske stød også under transport.
- Undgå steder, hvor der opbevares kemikalier, eller hvor der kan opstå gasudslip.
- AED'en må ikke installeres i nærheden af udstyr, der udsender kraftig elektromagnetisk interferens, f.eks. instrumenter til mikrobølgeterapi. AED'en kan muligvis ikke bruges til genoplivning.  s. 12  60
- Opbevar AED'en under følgende forhold. AED'en kan muligvis ikke bruges til genoplivning.  s. 5  09
 - Temperatur: -5 til +50 °C
 - Fugtighed: 5 til 95 % (ikke-kondenserende)
 - Atmosfærisk tryk: 540 til 1060 hPa
- AED'en fungerer muligvis ikke i kolde omgivelser, f.eks. ved en temperatur på under -5° C, fordi batterietseffekt falder, eller fordi engangselektroderne fryser. Placer AED'en i miljø, hvor temperaturen kontrolleres, så AED'en kan bruges korrekt til genoplivning.
- Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant, hvis der er problemer, eller hvis AED'en overdrages til andre.
- Fjern batteriet fra AED'en, når den bortskaffes. Overhold de lokale regler.  s. 6  10

Installationsmuligheder

Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant for at købe ekstraudstyr.

 s. 67 "Ekstraudstyr"



Kontrol af AED'en

Daglig kontrol

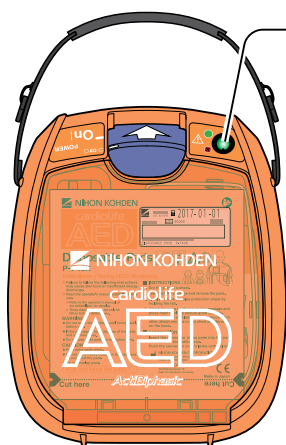
AED'en udfører en selvtest hver dag og viser resultatet på statusindikatoren.

Ved det daglige eftersyn skal du blot kontrollere statusindikatoren en gang om dagen.

Bemærk 1: Brug evt. eftersynslisten på s. 68.

Bemærk 2: Administratoren skal udføre de periodiske eftersyn for at sikre, at AED'en altid er i god stand.

s. 12 59 Udpeg en administrator for AED'en, før du installerer og bruger den.

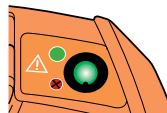


Til dagligt eftersyn

Kontroller, om statusindikatoren lyser grønt (AED'en er aktiveret). Hvis der er et problem, lyser statusindikatoren rødt (AED'en skal kontrolleres), og der høres en alarm.

OK (grøn)

Skal kontrolleres (rød)



Hvis statusindikatoren lyser rødt, og der høres en alarm, skal du skubbe på afbryderen og følge stemmeinstruktionerne.

s. 30 "Stemmeinstruktioner"

Om Selvtestene

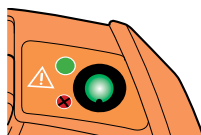
AED'en udfører automatisk en selvtest for at kontrollere engangselektroderne, batteriet og de elektriske kredsløb. Under en selvtest lyser statusindikatoren rødt. Hvis der ikke blev fundet et problem, lyser statusindikatoren grønt. Hvis der blev fundet et problem, lyser statusindikatoren fortsat rødt, og der høres en alarm hvert 10. sekund.

Daglige og månedlige selvtest udføres automatisk. Selvtesten udføres kl. 12:00.

Ved brug af AED-fjernmonitoreringssystemet ARM-1000 udføres selvtesten muligvis ikke kl. 12:00.



Statusindikatoren lyser rødt under en selvtest.



Statusindikatoren lyser grønt, når der ikke blev fundet et problem.

Daglig Selvtest

Der udføres en selvtest hver dag.

Testen kontrollerer, om batteriet, engangselektroderne og kredsløbene i AED'en er normale. Den samme selvtest udføres hver gang AED'en tændes og slukkes.

Månedlig Selvtest

Der udføres en selvtest den 15. dag i hver måned.

Testen kontrollerer, om kredsløbene i AED'en er normale.

Ud over de punkter, der kontrolleres i de daglige test, kontrollerer den månedlige selvtest også højspændings-kredsløbene ved at lade AED'en til den maksimale energi og udlade energien internt.

Lagring af Testresultaterne

Resultaterne af selvtestene gemmes i den interne hukommelse.

Med defibrilleringsrapportfremvisersoftware (ekstraudstyr) og den angivne Bluetooth-adapter, kan du gemme resultaterne af de daglige og månedlige test på en angiven pc via Bluetooth-kommunikation.

Se brugervejledningen til defibrilleringsrapportfremvisersoftware.

Månedlig kontrol

Det anbefales at foretage månedlige eftersyn for at sikre, at AED'en fungerer korrekt.

Bemærk 1: Brug evt. eftersynslisten på s. 68.

Bemærk 2: Administratoren skal udføre eftersynet for at holde AED'en i god stand.

 s. 12  59 Udpeg en administrator for AED'en, før du installerer og bruger den.

Kontroller batteriets udløbsdato.

Hvis der er gået over fire år siden den dato, der er skrevet på batterimærkaten, skal batteriet udskiftes med et nyt.

 s. 20 "Installation"

Kontroller engangselektrodernes udløbsdato.

Kontroller, at udløbsdatoen for de tilsluttede engangselektroder ikke er overskredet.

Hvis udløbsdatoen er overskredet, skal elektroderne udskiftes med nye.

 s. 20 "Installation"

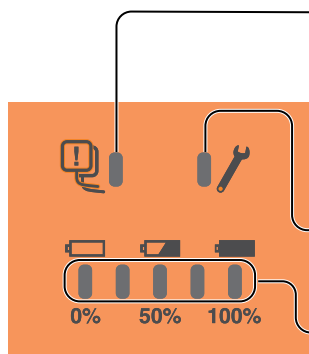
Kontroller indikatorer, LED'er, højttaler, afbryder og knapper.

Kontroller indikatorer, afbryder og knapper ved at følge fremgangsmåden på næste side.

 s. 20 "Installation"



Om indikatorerne på diagnosepanelet



Indikator for elektrodekontrol

Denne indikator lyser, når engangselektroderne afbrydes fra AED'en, eller når elektroderne ikke fungerer normalt. Hvis indikatoren lyser, skal du kontrollere engangselektrodernes tilslutning. Hvis indikatoren lyser, men forbindelsen er normal, fungerer elektroderne sandsynligvis ikke normalt. Udskift elektroderne med nye.

Sådan udskiftes engangselektroderne:  s. 21 "Tilslutning af engangselektroder"

Serviceindikator

Denne indikator lyser, når der er fejl på AED'en. Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant.

Batteriindikatorer

Fem LED'er angiver det resterende batteriniveau.

Udskift batteriet, når den anden indikator fra venstre lyser grønt, eller når 0%-indikatoren lyser rødt. Når 0%-indikatoren lyser rødt, betyder det, at der ikke er mere batteri tilbage, eller der bruges et ikke-angivet batteri.

Sådan udskiftes batteriet:  s. 23 "Isættelse af batteriet"





Kontrol af AED'en

Fremgangsmåde for månedligt eftersyn

Efterse statusindikator, LED'er, højttaler, afbryder og knapper.

Kontroller, at hver funktion fungerer normalt.

1	Tænd ved at trykke på afbryderen, og åbn låget.	• Kontrollér, at der er en "bip"-lyd, og at alle LED'er lyser. • Kontroller, at statusindikatoren lyser rødt og skifter til grønt efter ca. to sekunder. • Kontroller, at der høres en stemmeinstruktion "Patienten er voksen. Hvis patienten er bevidstløs og ikke trækker vejret...". • Kontroller, at mindst to grønne batteriindikatorer lyser.
2	Tryk på stødknappen.	Kontrollér, at der er en "bip"-lyd.
3	Skift mellem voksen-/børnetilstand.	• Indstil vælgeren for voksen-/børnetilstand på "0-7", og kontrollér, at følgende stemmeinstruktion høres "Patienten er et barn. Hvis patienten er voksen, indstil vælgeren til "8+"." • Sæt vælgeren for voksen-/børnetilstand tilbage på "8+", og kontrollér, at stemmeinstruktionen "Patienten er voksen" høres. Sørg for, at vælgeren for voksen-/børnetilstand stilles tilbage på "8+" efter eftersynet. Hvis det forventes, at AED'en primært vil blive brugt til børn fra 0 til 7 år, skal du indstille vælgeren for voksen-/børnetilstand på "0-7" efter eftersynet.
4	Luk låget på AED'en, og sluk den.	Kontroller, at statusindikatoren lyser grønt.*

* Alarmen lyder ikke, selvom statusindikatoren bliver ved med at lyse rødt efter det månedlige eftersyn.

Hvis du hører "Kontroller hjertestarter efter brug", når du åbner låget

Selvom du hører stemmeinstruksen "Fortsæt med at bruge hjertestarter. Kontroller hjertestarter efter brug. Se brugervejledningen.", når AED'en tændes, betyder det ikke, at der er fejl på AED'en. Gør følgende for at bruge AED'en.

1. Luk låget, og sluk for AED'en.
2. Tag batteriet ud, og sæt det i igen efter 5 sekunder.
3. Tænd AED'en, og åbn låget igen efter 10 sekunder.
4. Kontroller, om statusindikatoren lyser grønt. Hvis statusindikatoren bliver ved med at lyse rødt, skal du kontakte din Nihon Kohden-repræsentant.

Du hører denne meddelelse, når der er en anomali i AED'ens indbyggede ur, når AED'en anvendes uden for det tilladte temperaturområde for drift og installation, eller hvis der anvendes ikke-angivne elektroder.

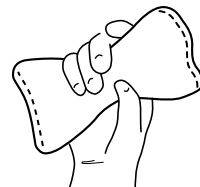
Anden kontrol

Udseende

Kontroller jævnligt, at AED'en ikke har revner, hak eller løse dele, og at den ikke er snavset. Hvis AED'en er blevet beskadiget, skal du ikke anvende den til redningsarbejde og desuden kontakte din Nihon Kohden-repræsentant.

Sådan rengøres AED'en

Brug en klud, der er vædet med vand eller fortyndet rengøringsmiddel. Vrid den hårdt op, og tør overfladen af.



Forbrugsvarer

Bemærk: Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant for at få flere oplysninger om køb af forbrugsvarer.

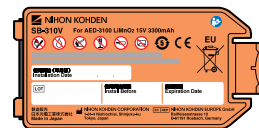
Batteri [SB-310V]

Levetiden er fire år fra første ibrugtagning.

Batteriets levetid kan være kortere, afhængigt af installationsforholdene og hvor ofte det bruges.

 s. 10  41

Noter batteriets ibrugtagningsdato (år, måned og dag) på mærkaten. Batteriet må ikke bruges, hvis udløbsdatoen på mærkaten er overskrevet. Klargør et ekstra batteri, hvis batteriet skulle svigte.



Sådan udskiftes:  s. 23 "Isættelse af batteriet"

Sådan bortskaffes:  s. 10  40

Engangselektroder [P-740K]

Udskift elektroderne med nye, når udløbsdatoen på pakken er overskredet. Sørg for at have ekstra elektroder klar.

Sådan udskiftes:  s. 21 "Tilslutning af engangselektroder"

Sådan bortskaffes:  s. 12  58



Lagerperiode for reservedele

Nihon Kohden lagerfører reservedele til AED'en (komponenter, der er nødvendige for at vedligeholde AED'en) i otte år fra leveringsdatoen. Din AED kan få udført reparationer i denne periode.

Bemærk 1: Lagerperioden kan være kortere afhængigt af købsdatoen.

Bemærk 2: Nogle af AED'ens dele kan endda blive repareret efter lagerperiodens udløb.

Bemærk 3: AED kan muligvis ikke repareres i visse tilfælde, f.eks. når det ser ud til, at AED har fået vandskade eller et kraftigt stød, der overstiger det niveau, AED kan modstå.



Stemmeinstruktioner

AED'en fortæller brugeren, hvad der skal gøres via stemmeinstruktioner.

Dette afsnit beskriver de stemmeinstruktioner, som du hører, og hvad du skal gøre. Bemærk, at nogle stemmeinstruktioner er forskellige for voksentilstand og børnetilstand.



Åbn pakken, og tag elektroderne ud.

Når du hører stemmeinstruktioner fra højttaleren, skal du følge instruktionerne.



Stemmeinstruktioner

Stemmeinstruktion/beskrivelse og handling		Se
Kontrol af tilstanden		
Patienten er voksen.		s. 34
Patienten er et barn. Hvis patienten er voksen, indstil vælger på "8+".		s. 35
Kontrollerer patientens tilstand		
Hvis patienten er bevidstløs og ikke trækker vejret, fjern alt tøj.		s. 34
Placering af elektroderne		
Fjern alt tøj fra patientens overkrop. Fjern den firkantede pakke fra AED.	s. 36	
Åbn pakken, og tag elektroderne ud.		
Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne på patientens nøgne brystkasse som vist.		
Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne på patienten som vist.		s. 37, 42
Kontroller, at elektrodekablet er sluttet til hjertestarteren.	s. 38	
Kontroller hudkontakt og kabelforbindelse.		
Tilslut elektroder til hjertestarter.		
----- Slut stikket fra engangselektroden korrekt til AED'en. Du hører denne instruktion, når elektrodestikket er afbrudt fra AED'en.		-
Afgivelse af et defibrilleringssød		
Analyserer hjerterytmen. Rør ikke patienten.		s. 38, 39, 41
Stød anbefalet. Oplader.	s. 39	
Oplader.		
Rør ikke patienten. Tryk på den blinkende knap.		s. 39, 40
Stød afgivet.		s. 40
Stød ikke anbefalet.		s. 39
Udførelse af HLR		
Det er sikkert at røre patienten. Start hjerte-lunge-redning.	s. 41	
Fortsæt med hjerte-lunge-redning.		
5 gange mere. Rør ikke patienten.		





Stemmeinstruktioner

Stemmeinstruktion/beskrivelse og handling	Se
Andre stemmeinstruktioner	
Elektrodernes udløbsdato er overskredet. ----- Udskift engangselektroderne med nye. Du hører denne meddelelse, når AED'en registrerer, at engangselektrodernes udløbsdato er overskredet.	-
Lavt batteriniveau. ----- Klargør et nyt batteri, så det altid er parat til udskiftning. Når du hører denne meddelelse, kan du afgive ca. ni defibrilleringsskød. Klargør et nyt batteri, før det resterende batteriniveau bliver for lavt, og udskift det eksisterende batteri med et nyt.	-
Ingen strøm på batteriet. Udskift batteri. ----- Udskift omgående det eksisterende batteri med et nyt. Du hører denne instruktion, når der ikke er mere strøm på batteriet.	-
Forkert batteritype. ----- Brug det angivne batteri. Du hører denne meddelelse, når du bruger et ikke-angivet batteri.	-
Øvelseselektroder er tilsluttet. Fjern øvelseselektroder, og tilslut rigtige elektroder. ----- Udskift de eksisterende elektroder med engangselektroder til redningsformål. Du hører denne instruktion, når AED'en registrerer øvelseselektroder.	-
Batteri har overskredet udløbsdato. ----- Udskift det eksisterende batteri med et nyt. Du hører denne meddelelse, når AED'en registrerer et batteri, hvor udløbsdatoen er overskredet.	-
Hjerterytme er ændret. Skød annulleret. ----- Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion. Du hører denne meddelelse, når patientens hjerterytme har ændret sig, efter at AED'en har ladet for at afgive et defibrilleringsskød, og et skød ikke længere er nødvendigt.	-
Kan ikke analysere hjerterytme. ----- Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion. Du hører denne meddelelse, når AED'en ikke kan analysere hjerterytmen, fordi patienten bliver berørt eller flyttet, og der opstår støj i hjerterytmen.	-
Kunne ikke afgive skød. Det er sikkert at røre patienten. Påsæt elektroderne, og udfør omgående hjerte-lunge-redning. ----- Kontroller, at elektroderne sidder godt fast. Du hører denne meddelelse, når elektroderne ikke sidder korrekt på patienten og defibrilleringsskødet ikke er afgivet korrekt.	-

Stemmeinstruktion/beskrivelse og handling		Se
Hjertestarter virker ikke. Anvend ikke hjertestarter. Start hjerte-lunge-redning. Hjertestarter virker ikke. Tilkald service.	-	
Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant. Start omgående HLR, hvis du udfører genoplivning. AED'en er i stykker, og du kan ikke bruge den. Meddelelsen stopper, når du lukker låget.		
Andre stemmeinstruktioner		
Fortsæt med at bruge hjertestarter. Kontroller hjertestarter efter brug. Se brugervejledningen. Efter brug skal du kontrollere AED'en vha. følgende fremgangsmåde. 1. Luk låget, og sluk for AED'en. 2. Tag batteriet ud, og sæt det i igen efter 5 sekunder. 3. Tænd AED'en, og åbn låget igen efter 10 sekunder. 4. Kontroller, om statusindikatoren lyser grønt. Hvis statusindikatoren bliver ved med at lyse rødt, skal du kontakte din Nihon Kohden-repræsentant. Du hører denne meddelelse, når der er en anomali i AED'ens indbyggede ur, når AED'en anvendes uden for det tilladte temperaturområde for drift og installation, eller hvis der anvendes ikke-angivne elektroder.	-	
Kommunikationstilstand Du hører denne meddelelse, når du starter den trådløse kommunikation.		
 s. 12  61  62		



Brug af AED'en

Kontrol af patientens tilstand og placering af elektroder

Når du tænder apparatet på afbryderen og åbner låget, hører du stemmeinstruktioner.

Følg instruktionerne for at placere engangselektroderne på patienten, og vent på den næste stemmeinstruktion.

Åbn låget

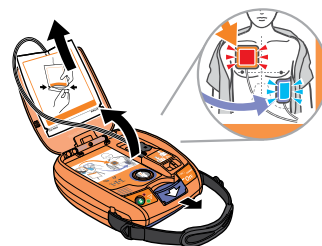
Kontrollér sikkerheden i dine omgivelser, før låget åbnes.



Skub afbryderen, og åbn låget

Indikatorerne for elektrodeplacering blinker.

Se  s. 31 "Stemmeinstruktioner", hvis du hører andre stemmeinstruktioner.



Patienten er voksen. Hvis patienten er bevidstløs og ikke trækker vejret. Fjern alt tøj fra patientens overkrop.

Kontroller, at den valgte tilstand passer til patienten. Vælg børnetilstand til børn fra 0 til 7 år.

Du hører en af de to meddelelser, når du åbner låget eller skifter voksen-/børnetilstand.

Kontroller, om patienten viser alle af følgende tegn

Ikke reagerende eller bevidstløs



Ingen normal vejrtrækning



Ingen puls (kun for erfarent personale)



Kontroller, om patienten er en voksen eller et barn

- Hvis patienten er 8 år eller ældre, skal du kontrollere at vælgeren for voksen-/børn tilstand står på "8+".
- Hvis patienten er 0 til 7 år, skal du indstille vælgeren for voksen-/børn tilstand på "0-7". Der høres en anden stemmeinstruktion, og indikatoren for børn tilstand lyser.



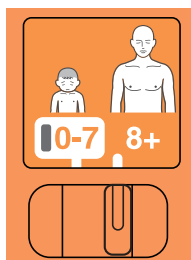
Patienten er et barn. Hvis patienten er voksen, indstil vælger på "8+".

Vælg børn tilstand til børn fra 0 til 7 år.

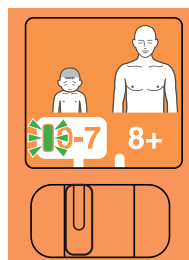
Du hører denne meddelelse, når du skifter voksen-/børn tilstand.

3

Hvis patienten er under otte år, skal du se s. 7 **20**



Når patienten er 8 år eller ældre



Når patienten er 0-7 år

Placer engangselektroderne på patienten

Følg stemmeinstruktionerne, og placer engangselektroderne på patienten.

Hvis patienten har en implanteret pacemaker eller ICD, skal du se s. 9 **30**

Se s. 7 **19** **20** **21** s. 42 "Placering af elektroder på et barn", hvis patienten er yngre end otte år.

4

I det øjeblik, hvor du placerer engangselektroderne på patienten, begynder AED'ens indbyggede hukommelse at registrere data som hjerterytme og afgivelse af defibrilleringsskud.

Se s. 31 "Stemmeinstruktioner" for at få flere oplysninger om andre stemmeinstruktioner.



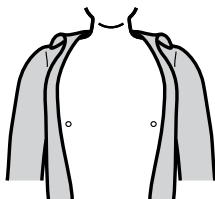


Brug af AED'en

Placering af engangselektroder på patientens bryst

 s. 10  42 til s. 12  57. For børn se  s. 42 "Placering af elektroder på et barn".

1 Fjern alt tøj fra patientens bryst



**Fjern alt tøj fra patientens overkrop.
Tag elektroderne ud af hjertestarteren.**

Hvis patientens bryst er fugtigt pga. sved eller olie, skal du gøre det så rent som muligt.

 s. 6  11, s. 7  18

2 Åbn pakken med engangselektroder

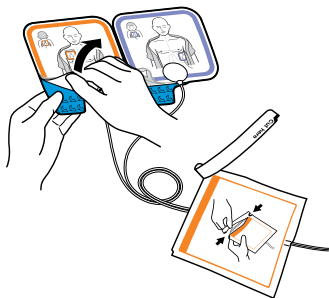


Åbn pakken, og tag elektroderne ud.

Riv langs den stiplede linje for at åbne pakken med engangselektroder, og tag elektroderne ud. Lad den tomme pakke sidde fast på kablet.

 s. 10  44, s. 11  49

3 Fjern beskyttelsespapiret fra en elektrode



**Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne
på patientens nøgne brystkasse som vist.**

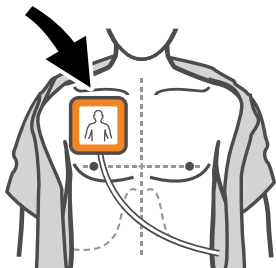
Denne stemmeinstruktion høres kontinuerligt, indtil du har placeret elektroderne korrekt på patienten.

Der er to engangselektroder i pakken. Du kan begynde at fjerne beskyttelsespapiret fra en af de to elektroder. Hold i kanten af beskyttelsespapiret, og fjern langsomt beskyttelsespapiret fra kablesiden.

 s. 11  45  46  47

Placer elektroden øverst til højre på brystet

4



 Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne på patientens nøgne brystkasse som vist.

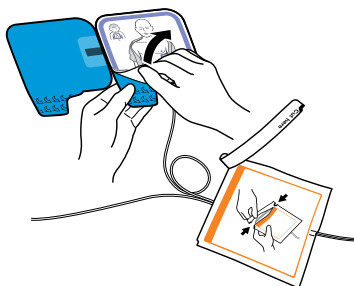
Denne stemmeinstruktion høres kontinuerligt, indtil du har placeret elektroderne korrekt på patienten.

Placer elektroden øverst til højre på brystet som vist på tegningen (under kravebenet, til højre for sternum). Elektroden må ikke sættes midt på brystet.

 s. 6  11, s. 8  28, s. 9  30

Fjern beskyttelsespapiret på den anden elektrode

5



 Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne på patientens nøgne brystkasse som vist.

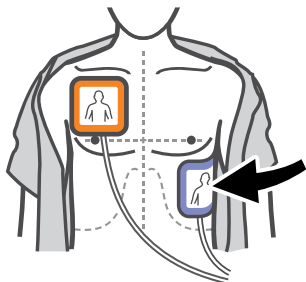
Denne stemmeinstruktion høres kontinuerligt, indtil du har placeret elektroderne korrekt på patienten.

Hold i kanten af beskyttelsespapiret, og fjern langsomt beskyttelsespapiret fra kablesiden.

 s. 11  45  46  47

Placer elektroden nederst til venstre på brystet

6



 Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne på patientens nøgne brystkasse som vist.

Denne stemmeinstruktion høres kontinuerligt, indtil du har placeret elektroderne korrekt på patienten.

Placer elektroden nederst til venstre på brystet som vist på tegningen (5 til 8 cm under armhulen, under den venstre brystvorte lidt mod venstre).

 s. 6  11, s. 8  28, s. 9  30

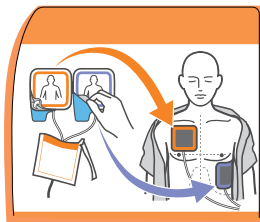




Brug af AED'en

7

Kontroller, at indikatorerne for elektrodeplacering ikke blinker



Når to elektroder placeres på patienten, holder indikatorerne for elektrodeplacering op med at blinke. Indikatorerne fortsætter med at blinke, hvis elektroderne ikke er placeret korrekt eller er faldet af. Kontroller, at elektroderne sidder godt fast på patienten.

Følg stemmeinstruktionerne

Når engangselektroderne sættes på, begynder AED'en at analysere hjerterytmen.



Analyserer hjerterytme. Rør ikke patienten.

Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion.

Du hører denne meddelelse, mens AED'en analyserer hjerterytmen, efter at du har placeret engangselektroderne på patienten.



Kontroller, at elektrodekablet er sluttet til hjertestarteren.

Kontroller, at stikket til engangselektroderne ikke er afbrudt. Sæt stikket korrekt i, hvis det er afbrudt.

Hvis du hører denne instruktion, efter at du har sat elektroderne på patienten, skal du kontrollere, at elektrodestikket er sluttet korrekt til AED'en. Indikatorerne for elektrodeplacering på AED'en blinker.

Hvis elektrodestikket afbrydes fra AED'en, lyser indikatoren for elektrodekontrol.

Instruktionen "**Kontroller, at elektrodekablet er sluttet til hjertestarteren**" høres kontinuerligt, indtil du slutter elektrodestikket korrekt til AED'en og sætter elektroderne på patienten.



Kontroller hudkontakt og kabelforbindelse.

Kontroller, at engangselektroderne er placeret korrekt på patienten, eller at de ikke er faldet af.

Hvis elektroderne ikke sidder korrekt, skal du placere dem korrekt.

Du hører denne instruktion, når engangselektroderne ikke er placeret korrekt, elektroderne er faldet af, eller elektrodestikket er afbrudt fra AED'en. I disse tilfælde blinker indikatorerne for elektrodeplacering på AED'en. Hvis elektrodestikket afbrydes fra AED'en, lyser indikatoren for elektrodekontrol også.

Afgivelse af et defibrilleringsstød

Når engangselektroderne sættes på, begynder AED'en at analysere hjerterytmen.

Stemmeinstruktionerne ændres afhængigt af patientens tilstand.

Analyserer hjerterytme. Rør ikke patienten.

Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion.

Du hører denne meddelelse, når AED'en analyserer hjerterytmen.

 s. 7  22, s. 8  26

Når et defibrilleringsstød er nødvendigt

Stød anbefalet. Oplader.

Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion.

AED'en har konstateret, at et defibrilleringsstød er nødvendigt ved at analysere hjerterytmen. AED'en lader for at kunne afgive et defibrilleringsstød.

Når et defibrilleringsstød ikke er nødvendigt

Stød ikke anbefalet.

Det er sikkert at røre patienten.

Start HLR.

Lad engangselektroderne sidde på, og start HLR.

 s. 41 "Udførelse af HLR"

Rør ikke patienten. Tryk på den blinkende knap.

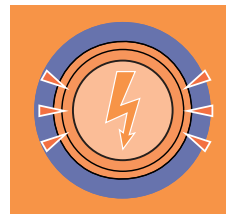
Stødknappen blinker.

Tryk på den blinkende stød-knap for at give patienten et defibrilleringsstød.

Når der er afgivet et defibrilleringsstød, høres **"Stød afgivet"**.

Bemærk: Tryk på stødknappen inden for 30 sekunder efter, at du hører ovenstående stemmeinstruktion. Hvis der går 30 sekunder, uden at du har trykket på stødknappen, holder den op med at blinke, og defibrilleringsstød deaktiveres.

 s. 6  12  13  14, s. 7  15, s. 8  29





Brug af AED'en

 **Rør ikke patienten. Tryk på den blinkende knap.**

Når du hører ovenstående instruktion, skal du kontrollere, at ingen rører ved patienten og trykke på den blinkende stødknap.



Stødknappen blinker, når AED'en konstaterer, at et defibrilleringssød er nødvendigt.

Tryk på den blinkende stødknap for at afgive et defibrilleringssød.

Bemærk: Hvis du trykker på stødknappen, når den ikke blinker, afgives der ikke et defibrilleringssød.

 **Stød afgivet.**

Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion.

Du hører denne meddelelse, efter at patienten har fået et defibrilleringssød.

Udførelse af HLR

Efter, at defibrilleringstødet er blevet afgivet, eller AED'en har konstateret, at et defibrilleringstød ikke er nødvendigt, skal du påbegynde hjertemassage og kunstigt åndedræt (HLR).



Det er sikkert at røre patienten. Start hjerte-lunge-redning.

Lad engangselektroderne sidde på patienten, og start HLR.

Du hører denne stemmeinstruktion, når AED'en har konstateret, at det ikke er nødvendigt at afgive et stød efter en analyse af patientens EKG, eller når AED'en har afgivet et defibrilleringstød. Start omgående HLR.



Fortsæt med hjerte-lunge-redning.

Fortsæt hjertemassage og kunstigt åndedræt.

Denne stemmeinstruktion høres hvert 30. sekund, når du påbegynder hjertemassage og kunstigt åndedræt.



5 gange mere. Rør ikke patienten.

Giv hjertemassage fem gange, og hold derefter afstand til patienten.

Denne stemmeinstruktion høres i ca. to minutter, når du har påbegyndt HLR.



Analyserer hjerterytme. Rør ikke patienten.

Hold afstand til patienten, og afvent den næste stemmeinstruktion.

Denne stemmeinstruktion høres, når AED'en analyserer ændringen i patientens hjerterytme efter HLR.



s. 8 ! 23 ! 27

Indtil det medicinske redningshold ankommer, skal du lade engangselektroderne sidde på patienten og følge stemmeinstruktionerne fra AED'en.





Brug af AED'en

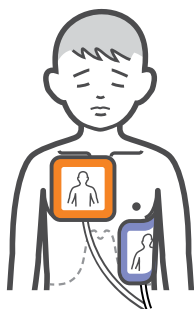
Placering af elektroder på et barn

Hvis patienten er et barn mellem 0 og 7 år, skal du skifte til børnetilstand og udføre genoplivning.

Elektroderne skal placeres forskelligt på patienten afhængigt af størrelsen på patientens krop.

 s. 7  19 til  21

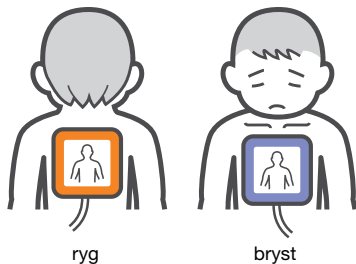
Når patientens krop er stor



Hvis de to elektroder ikke rører ved hinanden, skal de placeres som på en voksen.

 s. 6  11, s. 7  18

Når patientens krop er lille



Hvis patientens krop er lille, og de to elektroder berører hinanden, skal du placere den ene elektrode midt på brystet og den anden på ryggen.

Der kan byttes om på de to elektroder. Hver elektrode kan bruges på den andens plads.

 s. 6  11, s. 7  18  21



Fjern den blå folie, og fastgør elektroderne på patienten som vist.

Denne stemmeinstruktion høres kontinuerligt, indtil du har placeret elektroderne korrekt på patienten.

Indtil et medicinsk redningshold når frem

Lad engangselektroderne sidde på patienten, indtil det medicinske redningshold når frem. Sluk ikke for AED'en, og følg stemmeinstruktionerne.

Indtil et medicinsk redningshold ankommer, skal du følge stemmeinstruktionerne fra AED'en og fortsætte HLR og analysen af patientens EKG. Selvom patienten kommer til bevidsthed og begynder at bevæge sig, kan patientens tilstand hele tiden ændre sig. Lad AED'en være tændt, og fjern ikke elektroderne fra patienten.

Så længe engangselektroderne sidder på patienten, slukkes AED'en ikke og fortsætter med at give stemmeinstruktioner, selvom du lukker AED'ens låg og skubber afbryderen over på Off.

Bemærkning til medicinske redningshold

For at slukke AED'en mens elektroderne stadig sidder på patienten ved længere transport eller af andre grunde, skal låget lukkes og afbryderen skubbes over på OFF to gange. Når du tænder for AED'en igen, høres stemmeinstruktionen

"Analyserer hjerterytme. Rør ikke patienten.", og AED'en begynder at analysere patientens EKG.





Brug af AED'en

Klargøring til næste brug

Når du har brugt AED'en til redning, skal du klargøre den til næste brug.

1	Gem redningsfilen. Slut AED'en til en pc'ia <i>Bluetooth</i> , og gem redningsfilen på pc'en vha. defibrilleringsrapportfremvisersoftwaren QP-551VK (ekstraudstyr).	Se brugervejledningen til defibrilleringsrapportfremvisersoftwaren QP-551VK.
----------	---	--

Bemærk: Hvis der er tre filer i AED'ens indbyggede hukommelse, når den næste genoplivning starter, overskrives de ældste data. Der kan gemmes tre redningsfiler i AED'ens indbyggede hukommelse. En redningsfil er op til 30 minutter.

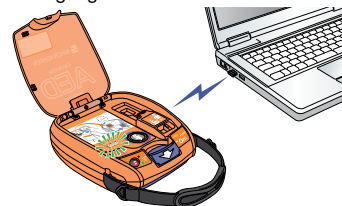
2	Fjern de brugte engangselektroder.	 s. 21 "Sådan fjernes stikket" Hvis du vil kassere de brugte engangselektroder, skal du se  s. 12 
3	Slut stikket på de nye engangselektroder til AED'en, og opbevar pakken med engangselektroder i holderen på indersiden af AED'ens låg.	 s. 21 "Tilslutning af engangselektroder"
4	Kontroller det resterende batteriniveau.	 s. 27 "Om indikatorerne på diagnosepanelet"
5	Kontroller indstillingen af vælgeren for voksen-/børnetilstand.	 s. 22 "Indstilling af vælger for voksen-/børnetilstand og lukning af låget"
6	Luk låget, og sluk for AED'en. Kontroller, om statusindikatoren lyser grønt.	 s. 22 "Indstilling af vælger for voksen-/børnetilstand og lukning af låget"

Visning og lagring af redningsfiler via en pc

I det øjeblik hvor du placerer engangselektroderne på patienten, begynder AED'ens indbyggede hukommelse at registrere data som hjerterytme og afgivelse af defibrilleringsstød.

AED'en har en trådløs *Bluetooth*-kommunikationsfunktion. Brug *Bluetooth* til at slutte AED'en til en pc med *Bluetooth*-modulet eller ved at bruge en *Bluetooth*-adapter. Brug defibrilleringsrapportfremvisersoftwaren QP-551VK (ekstraudstyr) til at kopiere redningsfilen til pc'en. Du kan vise og udskrive redningsfilen, når den er overført til pc'en.

Bemærk: Du kan ikke kopiere redningsfilerne i AED'en til en pc, mens engangselektroderne er sluttet til en patient.



Defibrilleringsrapportfremviseren QP-551VK (software)

Med defibrilleringsrapportfremvisersoftwaren QP-551VK kan du vise og gemme de data, der lagres i AED'en under genoplivning. Du kan også bruge softwaren til at indstille det indbyggede ur i AED'en og modtage selvtestresultater. Hvis du vil bruge softwaren, skal du installere den på din pc.

Se brugervejledningen til defibrilleringsrapportfremvisersoftwaren QP-551VK for at få oplysninger om betjening.

Indstilling af AED'ens indbyggede ur

AED'ens interne ur går med en præcision på ± 20 s/md. ved en omgivelsestemperatur på 25 °C (77 °F).

Præcisionen kan blive påvirket, hvis AED'en udsættes for kraftige stød, fx hvis den tabs, eller hvis AED'en placeres i omgivelser med høje eller lave temperaturer i længere perioder.

Når du overfører redningsfilerne til pc'en med defibrilleringsrapportfremvisersoftwaren QP-551VK (ekstraudstyr), kan du også kontrollere og indstille det indbyggede ur i AED'en, hvis det er nødvendigt.

AED-fjernmonitoreringssystemet ARM-1000

AED-fjernmonitoreringssystemet AED Linkage ARM-1000 gør det muligt at monitorere statussen og administrere AED'er og forbrugsvarer.

Et trådløst modem ved siden af AED'en sender data til AED-fjernmonitoreringssystemets server.

Du kan kontrollere AED'ens status på internettet. Hvis der registreres noget unormalt på AED'en, eller hvis udløbsdatoen for en forbrugsvarer, f.eks. engangselektroderne eller batteriet, nærmer sig eller er overskredet, sendes der en e-mail til de registrerede AED-administratorer.

AED-administratoren kan angive de daglige kontroldata i en log og kan få vist kontrolloggen for alle AED'er.

Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant for at få flere oplysninger om AED Linkage.



Reference

Bemærkninger om brug af trådløs *Bluetooth*-kommunikation

AED'en har trådløs *Bluetooth*-kommunikation, så du kan modtage redningsfilerne fra AED'en, skifte AED-indstillinger og automatisk sende resultatet af selvtesten til en pc. Se brugervejledningen til defibrilleringsrapportfremvisersoftwarens QP-551VK for at få flere oplysninger.

Bemærk følgende ved brug af trådløs *Bluetooth*-kommunikation.

AED'ens frekvensbånd bruges også af mikrobølgeovne og andre industrielle, videnskabelige og medicinske apparater, private radiosendere med licens, f.eks. til mobil identifikation i produktionen på en fabrik, særlige radiosendere uden licens og amatørtransceivere. Herefter kaldet "andre radiosendere".

1. Før du bruger AED'ens trådløse kommunikationsfunktion, skal du sørge for, at der ikke er andre aktive radiosendere i nærheden.
2. Hvis der opstår interferens mellem AED'en og andre radiosendere, skal du omgående flytte AED'en til et andet sted eller afbryde den trådløse kommunikation for at undgå radiointerferens.
3. Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant i tilfælde af anden radiointerferens med AED'en.

For bedre kommunikation:

- Afstanden mellem AED'en og en anden *Bluetooth*-enhed skal være ca. 10 m eller mindre inden for synsvidde. Forbindelsesafstanden bliver mindre afhængigt af omgivelserne (blokerende vægge eller møbler) eller bygninger. Hvis der er en forhindring mellem AED'en og andre *Bluetooth*-enheder, bliver forbindelsesafstanden mindre. Især hvis der er en væg eller et gulv af armeret beton mellem *Bluetooth*-enhederne, kan de muligvis ikke oprette forbindelse med hinanden. Bemærk, at ovenstående forbindelsesafstand ikke kan garanteres i sådanne situationer.
- Når der oprettes forbindelse, skal du holde *Bluetooth*-enheden over 2 m væk fra andre elektriske enheder, f.eks. elektriske husholdningsapparater, AV-enheder, OA-enheder, digitale trådløse telefoner og faxmaskiner (især ved brug af mikrobølgeovn, skal du holde over 3 meters afstand til *Bluetooth*-enheder for at undgå interferens).
- *Bluetooth*-enheder bruger samme frekvensbånd (2,4 GHz) som trådløs LAN (IEEE802.11b/g). Så hvis en *Bluetooth*-enhed bruges i nærheden af en trådløs LAN-enhed, kan radiointerferens gøre kommunikationen langsommere eller forårsage støj eller udfald.

FCC-ADVARSEL

Ændringer eller modifikationer, som ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, som er ansvarlig for overholdelsen, kan betyde, at brugeren mister sin ret til at bruge udstyret.

Det trådløse kommunikationsmodul i denne AED overholder stykke 15 i FCC-reglerne. Ibrugtagning er underlagt følgende to betingelser:

- 1) Det trådløse kommunikationsmodul i AED'en må ikke forårsage skadelig interferens.
- 2) Det trådløse kommunikationsmodul i AED'en skal acceptere modtaget interferens, inklusive interferens, som kan forårsage uønsket betjening.





Reference

Ofte stillede spørgsmål

Under genoplivning

SP. Hvilken tilstand skal jeg vælge, hvis jeg ikke ved, om barnet er over 8 år: voksentilstand eller børnetilstand?	SV. Vælg voksentilstand, og sæt omgående engangselektroderne på patienten, og følg stemmeinstruktionerne.
SP. Hvad skal jeg gøre, når stemmeinstruktionen "Stød anbefales ikke" høres?	SV. Selvom der ikke anbefales et defibrilleringsstød, er det nødvendigt at udføre HLR. Følg stemmeanvisningerne, og start HLR med det samme. Stemmeinstruktionen betyder, at AED'en har analyseret patientens EKG og har besluttet, at et defibrilleringsstød ikke er nødvendigt, eller at patientens tilstand ikke vil ændre sig ved at afgive et defibrilleringsstød. AED'en har f.eks. detekteret en spontan puls hos patienten eller asystoli.
SP. Hvornår hører jeg "Det er sikkert at røre patienten. Start hjerte-lunge-redning."?	SV. • Når AED'en analyserer hjerterytmen og konstaterer, at et defibrilleringsstød ikke er nødvendigt. • Efter afgivelsen af et defibrilleringsstød. s. 41 "Udførelse af HLR" i afsnittet "Stemmeinstruktioner"
SP. Er HLR nødvendigt?	SV. Ja. HLR er nødvendigt for at redde liv. Når du hører "Det er sikkert at røre patienten. Start hjerte-lunge-redning." fra AED'en, skal du udføre HLR.
SP. Må jeg udføre HLR, mens AED'en analyserer hjerterytmen?	SV. Nej, det må du ikke. Hvis du rører ved patienten, mens AED'en analyserer patientens hjerterytme, kan AED'en komme til at analysere hjerterytmen forkert. Du må ikke røre ved patienten, mens AED'en analyserer hjerterytmen, da AED'en ellers ikke kan foretage korrekte beslutninger.
SP. Må jeg transportere patienten i bil, mens AED'en analyserer patientens hjerterytme?	SV. Nej, det må du ikke. Hvis det er nødvendigt at bruge AED'en, mens du transporterer patienten i bil, skal du stoppe bilen. Når bilen kører, opstår der støj, og AED'en kan muligvis foretage forkerte beslutninger. s. 7 22
SP. Hvorfor hører jeg stemmeinstruktionen forudførelse af HLR, når AED'en analyserer patientens hjerterytme?	SV. Hvis engangselektroderne sættes på og fjernes 3 gange eller mere, holder AED'en op med at analysere hjerterytmen og opfordrer dig til at udføre HLR, så HLR afbrydes så lidt som muligt.
SP. Skal jeg tørre patientens bryst af, før jeg sætter elektroderne på brystet?	SV. Nej, det er normalt ikke nødvendigt at aftørre patientens bryst. Hvis patientens bryst er fugtigt pga. sved eller olie: s. 7 18 Hvis patientens bryst er behåret: s. 8 28
SP. Må jeg røre ved elektroderne på patienten?	SV. Nej. Du må ikke røre ved elektroderne på patienten, mens AED'en arbejder. Hvis brugeren rører ved elektroderne, mens der afgives et defibrilleringsstød, får brugeren et elektrisk stød. s. 6 13 14
SP. Jeg hørte "Rør ikke patienten. Tryk på den blinkende knap" fra AED'en, og stødknappen blinkede, hvorefter den holdt op med at blinke. Hvorfor holdt den op med at blinke?	SV. Fordi ét af følgende skete. - Der er gået 30 sekunder, uden at der er trykket på stødknappen efter stemmeinstruktionen. - Engangselektroderne er faldet af patienten. - Stikket til engangselektroden er faldet af AED'en. - AED'en vurderer, at der ikke er behov for et defibrilleringsstød.
SP. Hvad skal jeg gøre, hvis batteriet løber tør for strøm, mens jeg bruger AED'en?	SV. Når du hører "Lavt batteriniveau" for første gang, kan du afgive ca. ni defibrilleringsstød. Klargør et nyt batteri, før det eksisterende batteri løber helt tør, og udskift det eksisterende batteri med det nye.

SP. AED'en tændes ikke, når låget åbnes. Hvad skal jeg gøre?

SV. Udfør omgående HLR. Brug en anden AED.

SP. AED'en slukkede pludselig under genoplivningen. Hvad skal jeg gøre?

SV. Udfør omgående HLR. Brug en anden AED.

Angående andre problemer end genoplivning

SP. AED'en høres kontinuerligt. Hvordan kan jeg stoppe den?

SV. Når AED'en udfører en selvtest og finder et problem, lyser statusindikatoren rødt, og der lyder en alarm. Du skal kontrollere AED'en.

 s. 26 "Om Selvtestene"

Hvis du åbner og lukker låget, stopper alarmen. Men statusindikatoren bliver ved med at lyse rødt, og AED'en bliver utilgængelig.

SP. Hvordan indstiller jeg det indbyggede ur i AED'en?

SV. Du kan indstille AED'ens indbyggede ur med defibrilleringsrapportfremviseren (ekstraudstyr). Se brugervejledningen til defibrilleringsrapportfremviser-softwaren.

SP. Da jeg fjernede engangselektroderne og lukkede låget, lød der ikke en alarm. Er AED'en i stykker?

SV. Nej. AED'en udfører en selvtest, når låget åbnes og lukkes. I dette tilfælde lyder der ikke en alarm, selvom statusindikatoren lyser rødt. Hvis engangselektroderne ikke er tilsluttet, når AED'en udfører sin daglige selvtest, lyder der en alarm.

SP. Statusindikatoren lyste rødt, men der kom stemmeinstruktioner fra AED'en, da jeg åbnede AED'ens låg. Hvad skal jeg gøre?

SV. Omgivelsestemperaturen har muligvis været under -5 °C eller over 50 °C, da den daglige selvtest blev udført. Følg denne fremgangsmåde.

1. Placer AED'en et sted, hvor temperaturen er -5 til 50 °C.

2. Tænd og sluk AED'en.

3. Kontroller, at statusindikatoren lyser grønt.

 s. 26 "Daglig kontrol"

SP. Er det månedlige eftersyn nødvendigt?

SV. Ja. AED'en skal altid holdes i god stand, så den kan bruges i nødstilfælde. Hvis du vil sikre, at AED'en fungerer korrekt, anbefales det at foretage månedlige eftersyn.

 s. 27 til 28 "Månedlig kontrol" og "Fremgangsmåde for månedligt eftersyn"

SP. Må jeg åbne låget, når jeg ikke bruger AED'en?

SV. Ja. Du må gerne åbne låget for at udføre det månedlige eftersyn.

 s. 28 "Fremgangsmåde for månedligt eftersyn"

SP. Hvordan kan jeg se, at det resterende batteriniveau er lavt?

SV. Det resterende batteriniveau er lavt, når den venstre batteriindikator lyser rødt, eller den anden indikator fra venstre lyser grønt. Når den røde indikator begynder at lyse, kan du afgive ca. ni defibrilleringsskud.

 s. 27 "Om indikatorerne på diagnosepanelet"

SP. Kan jeg ændre stemmeinstruktionernes lydstyrke?

SV. Ja. Du kan ændre stemmeinstruktionernes lydstyrke med defibrilleringsrapportfremviseren (ekstraudstyr). Se brugervejledningen til defibrilleringsrapportfremviser-softwaren.





Reference

Terminologi

AED

Automatisk ekstern defibrillator

HLR

Hjerte-lunge-redning.

Se "Hjerte-lunge-redning".

Elektrode

Der bruges elektroder til at afgive et defibrillationsstød mod patienten.

En elektrode består af en metalplade og et klæbemiddel, der indeholder salt. Man sætter elektroder på en patient for at fremkalde elektrisk aktivitet i hjertet via kroppens overflade.

Defibrillering

Afslutning af ventrikulær fibrillation ved påvirkning med elektrisk energi.

Hjerterytme

En kurve, der angiver hjertets elektriske aktivitet, der fremkaldes af elektrodene på patientens bryst. AED'en registrerer denne kurve.

Kurvens form ændres meget pga. hjertets tilstand. AED'en kontrollerer og analyserer hjerterytmen for at bestemme, om patienten har brug for et defibrillationsstød.

Hjerte-lunge-redning (HLR)

Hjertemassage og kunstigt åndedræt, der gives en patient, som lider af hjertestop for at opretholde blodcirkulationen og vejrtrækningen.

Hvis patienten ikke reagerer og ikke trækker vejret normalt, skal HLR omgående påbegyndes. Det er vigtigt at fortsætte HLR uden pause så vidt muligt.

Hjerterefrekvens

En sammentrækning af hjertet, der pumper blod rundt i hele kroppen, kaldes et hjerteslag. Hjerterefrekvensen er antallet af hjerteslag i minuttet.

Puls

Der opstår en puls, når hjertet trækker sig sammen, og vibrationen fra arterievæggen overgår til de perifere kar. Der hvor en arterie løber lige under hudens overflade, kan du mærke pulsen, og den er næsten identisk med hjerteslaget. Så hvis du ikke kan mærke pulsen, betyder det, at hjertet ikke slår.

Symboler

Navnene på og betydningen af symbolerne på AED'en, batteriet og engangselektroderne er som følger.

AED

Symbol	Beskrivelse
	Advarsel, elektricitet
 Baggrunds- farve: blå	Følg brugsanvisningen
	Forsigtig
	Defibrillatorsikker del, type BF
IP66	• Støvtæt • Beskyttet mod kraftige vandstråler
	Batterikontrol (fuld)
	Batterikontrol (halv)
	Batterikontrol (nul)
	Indikator for elektrodekontrol
	Serviceindikator
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling
	Bluetooth-kommunikationsenhed (trådløs)
	CE-mærket er et beskyttet overensstemmelsesmærke fra det Europæiske Fællesskab. De fire tal efter CE-mærket angiver id-nummeret på de pågældende myndigheder, som er involveret i at vurdere produktets konformitet som medicinsk udstyr.
	Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder det europæiske WEEE-direktiv 2012/19/EU og skal indsamles separat ved bortskaffelse. Kontakt din Nihon Kohden-forhandler for at få oplysninger om bortskaffelse af Nihon Kohden-produkter, der er mærket med dette symbol.

Transportemballagen

Symbol	Beskrivelse
	Denne side op
	Skrøbelig
	Må ikke udsættes for regn
	Maks. antal for stabling ("n" er det begrænsende antal)
	CE-mærket er et beskyttet overensstemmelsesmærke fra det Europæiske Fællesskab. De fire tal efter CE-mærket angiver id-nummeret på de pågældende myndigheder, som er involveret i at vurdere produktets konformitet som medicinsk udstyr.
	Europæisk repræsentant
	Producent
	Genbrug
	Serienummer





Reference

Batteri

Symbol	Beskrivelse
 Baggrunds- farve: blå	Følg brugsanvisningen
 Gennemstreget cirkel: rød	Hold væk fra ild.
 Gennemstreget cirkel: rød	Hold væk fra vand.
 Gennemstreget cirkel: rød	Må ikke tabes eller udsættes for kraftige slag.
 Gennemstreget cirkel: rød	Må aldrig adskilles eller modificeres.
 Gennemstreget cirkel: rød	Må ikke genoplades.
 Gennemstreget cirkel: rød	Batteriets plus (+) og minuspol (–) må aldrig kortsluttes.
 5	Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder den miljømæssige beskyttelsesperiode ved brug på 5 år iht. standarden SJ/T11364 "Marking for Control of Pollution Caused by Electronic Information Products" for elektronikindustrien i Folkerepublikken Kina.
	Producent
	Autoriseret repræsentant i EU
	Partinummer
	CE-mærket er et beskyttet fælleseuropæisk overensstemmelsesmærke.
	Produkter, der er mærket med dette symbol, skal indsamles separat ved bortskaffelse iht. EUs batteridirektiv 2006/66/EF.

Symbol	Beskrivelse
	Anvendes inden
	Serienummer

Engangselektroder

Symbol	Beskrivelse
 Baggrunds- farve: blå	Følg brugsanvisningen
	Øvre og nedre temperaturgrænser
	Anvendes inden
	Må ikke udsættes for direkte sollys og varme
	Må ikke genbruges
	Partinummer
	CE-mærket er et beskyttet fælleseuropæisk overensstemmelsesmærke.
	Ikke steriliseret
	Denne side op
	Skrøbelig
	Må ikke udsættes for regn
	Maks. antal for stabling ("n" er det begrænsende antal)
	Producent
	Europæisk repræsentant

Specifikationer

Defibrillator

Drift:	Halvautomatisk (stødvejledende)
Lydalarmer:	Stemmegprompt, ladealarm, vedligeholdelsesalarm
Synlige indikatorer:	Statusindikator, batteriindikator, serviceindikator, indikator for elektrodekontrol, indikator for elektrodeplacering, indikator for stødknap, indikator for børnetilstand
Indbygget hukommelse:	Maks. 3 registreringer, op til 30 minutters EKG med kommentarer til én registrering
Mål og vægt:	97 (H) × 206 (B) × 252 (D) (mm), 2,3 kg (inklusive engangselektroder og batteri)
Miljø	Forhold vedr. brug og installation Temperatur: −5 til +50 °C Fugtighed: 5 til 95 % (ikke-kondenserende) Atmosfærisk tryk: 540 til 1060 hPa Forhold vedr. forsendelse, transport og opbevaring Temperatur: −20 til +70 °C Fugtighed: 5 til 95 % Atmosfærisk tryk: 540 til 1060 hPa Hvis AED'en opbevares ved opbevaringsforholdenes øvre temperaturgrænse (70 °C) eller nedre temperaturgrænse (−20 °C) og flyttes til et miljø med 20 °C, kan der gå op til 1 time og 30 minutter, før AED'en har opnået den angivne ydeevne.
Urets nøjagtighed	Ved en omgivelsestemperatur på 25 °C (77 °F): ±20 s/md. Præcisionen kan blive påvirket, hvis AED'en udsættes for kraftige stød, fx hvis den tabes, eller hvis AED'en placeres i omgivelser med høje eller lave temperaturer i længere perioder.
Engangselektroder:	IEC 60601-2-4: 2010 Selvklæbende engangselektroder
Batteri	Batteritype: Mangandioxid-litumbatteri Mærkestrøm: 15,0 V Mærkekapacitet: 3300 mAh Ikke-genopladelig Litiumindhold: 6,40 g (maks.) (ved transport med fly eller skib skal batteriet behandles som farligt materiale i klasse 9). Batterilevetid, når AED'en er i standby: 4 år (med batteri og engangselektroder tilsluttet AED'en og lukket AED-låg). Skal installeres inden denne dato: 2 år fra produktionsdatoen Udløbsdato: 6 år fra produktionsdatoen Tid for EKG-monitorering: over 6 timer (minimum) eller 7,5 timer (normalt) (med AED-låget åbent, engangselektroder tilsluttet en patient, aktiv stemmeinstruktionsfunktion, men uden at der udføres defibrillering, med et helt opladet nyt batteri ved en temperatur på 20 °C). Antal udladninger: over 160 gange (minimum) eller 200 gange (normalt) (200J, med et helt opladet nyt batteri ved en temperatur på 20 °C).





Reference

Selvtest	Ladetid:	Op til 8 sekunder (med et helt opladet nyt batteri ved en temperatur på 20 °C fra analysen begynder til den er klar til at afgive 200 J energi). Op til 10 sekunder (med et batteri, der har afgivet energi 15 gange ved en temperatur på 20 °C) fra analysen begynder til den er klar til at afgive 200 J energi. Op til 20 sekunder (med et batteri, der har afgivet energi 15 gange ved en temperatur på 20 °C) fra AED'en tændes til den er klar til at afgive 200 J energi.
	Daglig:	Batteri, engangselektroder, indbygget elektronik, stødknap, software
	Månedlig:	Batteri under belastning, engangselektroder, indbygget elektronik, ladecyklus ved fuld energi, stødknap og software
Kommunikation	Kommunikationsmetode:	Bluetooth-standard ver. 2.1 + EDR
	Bærefrekvens:	2,402 til 2,480 GHz
	Maksimal RF-udgangseffekt:	4 dBm (effektklasse 2)
	Maksimal antenneforstærkning:	2.0 dBi
	Kommunikationsafstand:	Maks. 10 m uden forhindringer
	Standarder:	Radio Act of Japan: 2,4-GHz bredbåndsdatalogkommunikationssystem med lavt strømforbrug EN 300 328 V2.2.2: 2019.07 EN 301 489-1 V2.2.3 : 2019.11 EN 301 489-17 V3.1.1: 2017.2 EN 62479: 2010.9 FCC Del 15

Sikkerhed

Type af beskyttelse mod elektrisk stød

INTERNT DREVET UDSTYR (batteri)

Grad af beskyttelse mod elektrisk stød

DEFIBRILLERINGSSIKKER DEL, TYPE BF: Engangselektroder

Beskyttelse mod skadelig indtrængning af vand eller partikler

IP66

IPx6: Når AED'en er placeret fladt på gulvet med åbent låg og påsatte elektroder.

IP6x: Når AED'en er placeret fladt på gulvet med åbent låg og påsatte elektroder, og når AED'en er placeret stående på gulvet med låget lukket og påsatte elektroder.

Holdbarhed (klassifikation i IEC 60601-2-4: 2010)

HYPPIG BRUG

Metode til desinficering eller sterilisering

Udstyret er ikke egnet til sterilisering

Egnethed til brug i et OXYGENRIGT MILJØ

Udstyret er ikke egnet til brug i et OXYGENRIGT MILJØ

Grad af sikkerhed i forbindelse med brug sammen med en BRÆNDBAR ANÆSTESIBLANDING MED LUFT ELLER ILT ELLER LATTERGAS

UDSTYRET egner sig ikke til brug sammen med BRÆNDBAR ANÆSTESIBLANDING MED LUFT ELLER ILT ELLER LATTERGAS

Driftstilstand KONTINUERLIG DRIFT

Type af ELEKTRO-MEDICINSK UDSKYR

BÆRBART UDSKYR

Sikkerhedsstandard IEC 60601-1: 2005 +Ændring 1: 2012
IEC 60601-2-4: 2010
IEC 60601-1-6: 2010 +Ændring 1: 2013
IEC 60601-1-9: 2007 +Ændring 1: 2013
IEC 60601-1-11: 2010
IEC 60601-1-12: 2014
IEC 62304: 2006
ISO 14971: 2007
EN ISO 14971: 2012
EN 1789: 2007 + Ændring 1: 2010

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

IEC 60601-1-2: 2014
IEC 60601-2-4: 2010

Emissioner CISPR 11, gruppe 1, klasse B

Immunitet IEC 61000-4-3: 2006 + Ændring 1: 2007 + Ændring 2: 2010
IEC 60601-2-4: 2010 202.6.2.3

Magnetisk IEC 61000-4-8: 2009
IEC 60601-2-4: 2010 202.6.2.8
3 A/m (50 Hz, 60 Hz)

ESD IEC 61000-4-2: 2008
IEC 60601-2-4: 2010 202.6.2.2
Kontaktafladning: 2 kV, 4 kV, 6 kV
Luftafladning: 2 kV, 4 kV, 8 kV

Ledende RF IEC 61000-4-6: 2008
IEC 60601-2-4: 2010 202.6.2.6





Reference

Elektromagnetisk emission/immunitet

AED-3100's væsentlige funktionsegenskaber inden for EMC-standarden overholder følgende kriterier.

AED-3100 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet herunder.

Kunden eller brugeren af AED-3100 skal sikre sig, at den bruges i et sådant miljø.

Elektromagnetiske emissioner		
AED-3100 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af AED-3100 skal sikre sig, at den bruges i et sådant miljø.		
Emissionstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø - vejledning
RF-emission CISPR 11	Gruppe 1	AED-3100 bruger kun RF-energi til sine interne funktioner. Derfor er RF-emissionen meget lav og forårsager sandsynligvis ikke interferens i elektronisk udstyr i nærheden. AED-3100 er egnet til brug i alle institutioner, inklusive private, og de der er direkte tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk, som forsyner beboelsesejendomme.
RF-emission CISPR 11	Klasse B	
Harmonisk emission IEC 61000-3-2	Ikke relevant	
Spændingsudsving/ flimmer-emission IEC 61000-3-3	Ikke relevant	

Elektromagnetisk immunitet

AED-3100 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af AED-3100 skal sikre sig, at den bruges i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Elektrisk hurtig transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV til strømforsyningslinjer ±1 kV til input/output-linjer	Ikke relevant Ikke relevant*	—
Overspænding IEC 61000-4-5	±1 kV differentialtilstand ±2 kV for fælles tilstand	Ikke relevant	—
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændingsvariationer i netforsyningslinjer IEC 61000-4-11	<5 % U_t (>95 % fald i U_t) i 0,5 cyklus 40 % U_t (60 % fald i U_t) i 5 cyklusser 70 % U_t (30 % fald i U_t) i 25 cyklusser <5 % U_t (>95 % fald i U_t) i 5 sekunder	Ikke relevant	—
Netfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Netfrekvensens magnetiske felter skal være på niveauer, der er karakteristiske for normale steder i almindelige erhvervs- og hospitalsmiljøer.
BEMÆRK: U_t er vekselstrømsnetspændingen forud for anvendelse af testniveauet.			
* Instrumentet har ikke et kabel, der er over 3 m langt.			





Reference

Elektromagnetisk immunitet (1/2)

AED-3100 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af AED-3100 skal sikre sig, at den bruges i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Ledet RF IEC 61000-4-6	Krav i IEC-60601-2-4: 3 Vrms 150 kHz til 80 MHz uden for ISM-bånd ^a	3 Vrms	Transportabelt og bærbart RF-kommunikationsudstyr må ikke bruges tættere på nogen dele af AED-3100, inklusive kabler, end den anbefalede separationsafstand, der er beregnet ud fra ligningen, der gælder for senderens frekvens. Anbefalede separationsafstande $d = 1,2\sqrt{P}$
	10 Vrms 150 kHz til 80 MHz i ISM-bånd ^a	10 Vrms	$d = 1,2\sqrt{P}$ hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent, og d er den anbefalede separationsafstand i meter (m). ^b Feltstyrker fra stationære RF-sendere, som bestemt ved en undersøgelse af elektromagnetisme på stedet ^c , skal være lavere end niveauet for overholdelse for hvert enkelt frekvensområde. ^d Der kan opstå interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol: 

BEMÆRK 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højeste frekvensområde.

BEMÆRK 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og personer.

a: ISM-båndene (Industrial, Scientific and Medical) til industrien, videnskaben og lægevidenskaben mellem 150 kHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz; 13,553 MHz til 13,567 MHz; 26,957 MHz til 27,283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz.

b: Overholdelsesniveauerne i ISM-frekvensbåndene mellem 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet 80 MHz til 2,5 GHz har til formål at mindske sandsynligheden for, at mobilt/bærbart kommunikationsudstyr skaber interferens, hvis det bringes ind i patientområder ved en fejl. Derfor bruges en ekstra faktor 10/3 i beregningen af den anbefalede separationsafstand for sendere i disse frekvensområder.

c: Feltstyrker fra stationære sendere, f.eks. basestationer for (mobile/trådløse) radiotelefoner og land-mobile radioer, amatørradioer, AM- og FM-radiotransmission og TV-transmission, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. Til vurdering af det elektromagnetiske miljø, der forårsages af stationære RF-sendere, bør der overvejes en undersøgelse af det elektromagnetiske miljø på stedet. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor AED-3100 bruges, overskrider ovenstående niveau for RF-overholdelse, skal AED-3100 observeres for at bekræfte normal drift. Hvis unormal funktion observeres, kan ekstra foranstaltninger være nødvendige, f.eks. at dreje eller flytte AED-3100.

d: Over frekvensområdet på 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrker være lavere end 3 V/m.

Elektromagnetisk immunitet (2/2)

AED-3100 er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af AED-3100 skal sikre sig, at den bruges i et sådant miljø.

Immunitetstest	IEC 60601 testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø - vejledning
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	10 V/m	Transportabelt og bærbart RF-kommunikationsudstyr må ikke bruges tættere på nogen dele af AED-3100, inklusive kabler, end den anbefalede separationsafstand, der er beregnet ud fra ligningen, der gælder for senderens frekvens. Anbefalede separationsafstande $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 til 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz
	Krav i IEC-60601-2-4: Korrekt brug af RRD: 10 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	10 V/m	Yderligere krav i IEC 60601-2-4 Korrekt brug af RRD: $d = 1,2\sqrt{P}$ 80 til 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz
	Ingen utilsigtet afgivelse af energi er tilladt: 20 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	20 V/m	Ingen utilsigtet afgivelse af energi er tilladt: $d = 0,6\sqrt{P}$ 80 til 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent, og d er den anbefalede separationsafstand i meter (m). ^b Feltstyrker fra stationære RF-sendere, som bestemt ved en undersøgelse af elektromagnetisme på stedet ^c , skal være lavere end niveauet for overholdelse for hvert enkelt frekvensområde. ^d Der kan opstå interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol: 

BEMÆRK 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højeste frekvensområde.

BEMÆRK 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og personer.

a: ISM-båndene (Industrial, Scientific and Medical) til industrien, videnskaben og lægevidenskaben mellem 150 kHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz; 13,553 MHz til 13,567 MHz; 26,957 MHz til 27,283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz.

b: Overholdelsesniveauerne i ISM-frekvensbåndene mellem 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet 80 MHz til 2,5 GHz har til formål at mindske sandsynligheden for, at mobilt/bærbart kommunikationsudstyr skaber interferens, hvis det bringes ind i patientområder ved en fejl. Derfor bruges en ekstra faktor 10/3 i beregningen af den anbefalede separationsafstand for sendere i disse frekvensområder.

c: Feltstyrker fra stationære sendere, f.eks. basestationer for (mobile/trådløse) radiotelefoner og land-mobile radioer, amatørradioer, AM- og FM-radiotransmission og TV-transmission, kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. Til vurdering af det elektromagnetiske miljø, der forårsages af stationære RF-sendere, bør der overvejes en undersøgelse af det elektromagnetiske miljø på stedet. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor AED-3100 bruges, overskrider ovenstående niveau for RF-overholdelse, skal AED-3100 observeres for at bekræfte normal drift. Hvis unormal funktion observeres, kan ekstra foranstaltninger være nødvendige, f.eks. at dreje eller flytte AED-3100.

d: Over frekvensområdet på 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrker være lavere end 3 V/m.

• RRD er en forkortelse for Rhythm Recognition Detector.





Reference

Anbefalede separationsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og AED-3100

AED-3100 er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålet RF-støj kontrolleres. Kunden eller brugeren af AED-3100 kan være med til at forhindre elektronisk interferens ved at holde en minimumsafstand mellem det bærbare og mobile RF-kommunikationsudstyr (sendere) og AED-3100, som det anbefales herunder i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Senderens nominelle maksimale udgangseffekt (W)	Separationsafstand i henhold til senderens frekvens (m)			
	150 kHz til 80 MHz uden for ISM-bånd $d = 1,2\sqrt{P}$	150 kHz til 80 MHz i ISM-bånd $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	3,8	7,3
100	12	12	12	23

For sendere med en nominel maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet herover, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) bestemmes med brug af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent.

BEMÆRK 1: Ved 80 MHz og 800 MHz er det separationsafstanden for det højeste frekvensområde, der gælder.

BEMÆRK 2: ISM-båndene (Industrial, Scientific and Medical) til industrien, videnskaben og lægevidenskaben mellem 150 kHz og 80 MHz er 6,765 MHz til 6,795 MHz; 13,553 MHz til 13,567 MHz; 26,957 MHz til 27,283 MHz; og 40,66 MHz til 40,70 MHz.

BEMÆRK 3: Derudover bruges en ekstra faktor 10/3 i beregningen af den anbefalede separationsafstand for sendere i ISM-frekvensbåndene mellem 150 kHz og 80 MHz og i frekvensområdet 80 MHz til 2,5 GHz for at mindske sandsynligheden for, at mobilt/bærbart kommunikationsudstyr skaber interferens, hvis det bringes ind i patientområder ved en fejl.

BEMÆRK 4: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk transmission påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og personer.

Systemkonfiguration til EMC-test

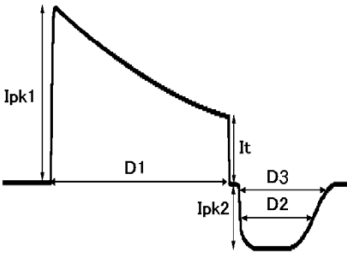
Vi har testet, at AED'en overholder IEC 60601-1-2: 2014 og IEC 60601-2-4: 2010 med følgende konfiguration. Hvis der bruges andre kabler og udstyr med AED'en, overholder AED'en muligvis ikke disse standarder.

Konfiguration ved test	Kabellængde (m)
Automatiske eksterne defibrillator, AED-3100	—
Engangselektrode, P-740K	1,5 m

Mekanisk styrke

Vibration	MIL-STD-810G 514.6 VIBRATION Kategori 4 (sikret last)
	Eksponeringsvarighed X: 20t Y: 20t Z: 20t
	MIL-STD-810G 514.6 VIBRATION Kategori 9 (helikopter)
	Eksponeringsvarighed X: 10t Y: 10t Z: 10t
	IEC 60601-1-11: 2010
Stød	IEC 60601-1-12: 2014
	EN 1789: 2007 + Ændring 1: 2010
	IEC 60068-2-27: 2008 Spidsværdi for stød 50G
	IEC 60601-1-11: 2010
	IEC 60601-1-12: 2014
Fald	EN 1789: 2007 + Ændring 1: 2010
	MIL-STD-810G 516.6 STØD Procedure IV Transitfald 1,22 m
	IEC 60601-1-11: 2010
	IEC 60601-1-12: 2014
	EN 1789: 2007 + Ændring 1: 2010

Kurve



Afgivet energi: 200 J

Belastnings- modstand (Ω)	Første fase			Varighed mellem de 2 faser (ms)	Anden fase		
	Ipk1 (A)	D1 (ms)	It (A)		Ipk2 (A)	D2 (ms)	D3 (ms)
25	58,10	3,85	22,6	≤ 0,5	13,00	3,62	< 6,5
50	35,40	6,36	13,3	≤ 0,5	10,90	3,62	< 6,5
75	25,40	8,86	9,45	≤ 0,5	9,45	3,62	< 6,5
100	19,80	11,40	7,32	≤ 0,5	8,45	3,62	< 6,5
125	16,20	13,90	5,97	≤ 0,5	7,71	3,62	< 6,5
150	13,70	16,40	5,05	≤ 0,5	7,14	3,62	< 6,5
175	11,90	18,90	4,37	≤ 0,5	6,67	3,62	< 6,5





Reference

Afgivet energi: 150 J

Belastnings- modstand (Ω)	Første fase			Varighed mellem de 2 faser (ms)	Anden fase		
	Ipk1 (A)	D1 (ms)	It (A)		Ipk2 (A)	D2 (ms)	D3 (ms)
25	50,4	3,85	19,6	$\leq 0,5$	11,3	3,62	$< 6,5$
50	30,8	6,36	11,5	$\leq 0,5$	9,42	3,62	$< 6,5$
75	22,1	8,86	8,19	$\leq 0,5$	8,19	3,62	$< 6,5$
100	17,2	11,40	6,34	$\leq 0,5$	7,32	3,62	$< 6,5$
125	14,1	13,90	5,18	$\leq 0,5$	6,69	3,62	$< 6,5$
150	11,9	16,40	4,37	$\leq 0,5$	6,18	3,62	$< 6,5$
175	10,3	18,90	3,79	$\leq 0,5$	5,78	3,62	$< 6,5$

Afgivet energi: 100 J

Belastnings- modstand (Ω)	Første fase			Varighed mellem de 2 faser (ms)	Anden fase		
	Ipk1 (A)	D1 (ms)	It (A)		Ipk2 (A)	D2 (ms)	D3 (ms)
25	41,3	3,86	16,0	$\leq 0,5$	9,21	3,62	$< 6,5$
50	25,1	6,36	9,42	$\leq 0,5$	7,69	3,62	$< 6,5$
75	18,0	8,87	6,68	$\leq 0,5$	6,68	3,62	$< 6,5$
100	14,0	11,4	5,18	$\leq 0,5$	5,98	3,62	$< 6,5$
125	11,5	13,9	4,22	$\leq 0,5$	5,45	3,62	$< 6,5$
150	9,75	16,4	3,57	$\leq 0,5$	5,05	3,62	$< 6,5$
175	8,45	18,9	3,09	$\leq 0,5$	4,72	3,62	$< 6,5$

Afgivet energi: 70 J

Belastnings- modstand (Ω)	Første fase			Varighed mellem de 2 faser (ms)	Anden fase		
	Ipk1 (A)	D1 (ms)	It (A)		Ipk2 (A)	D2 (ms)	D3 (ms)
25	34,6	3,86	13,4	$\leq 0,5$	7,71	3,62	$< 6,5$
50	21,1	6,36	7,88	$\leq 0,5$	6,44	3,62	$< 6,5$
75	15,2	8,87	5,59	$\leq 0,5$	5,59	3,62	$< 6,5$
100	11,8	11,4	4,33	$\leq 0,5$	5,00	3,62	$< 6,5$
125	9,66	13,9	3,54	$\leq 0,5$	4,57	3,62	$< 6,5$
150	8,18	16,4	2,99	$\leq 0,5$	4,22	3,62	$< 6,5$
175	7,09	18,9	2,58	$\leq 0,5$	3,95	3,62	$< 6,5$

Afgivet energi: 50 J

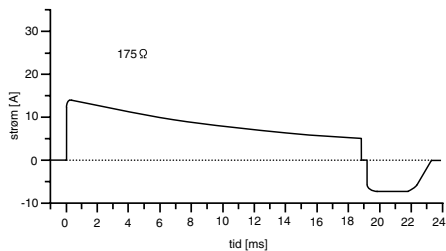
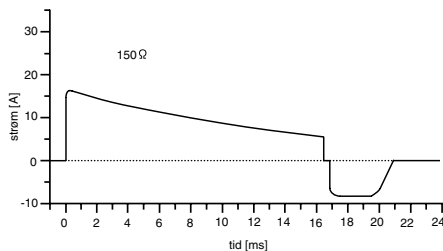
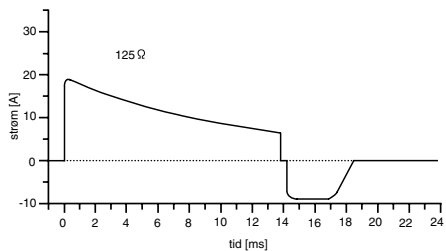
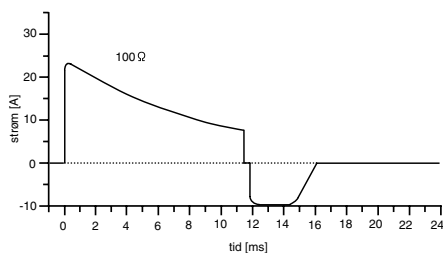
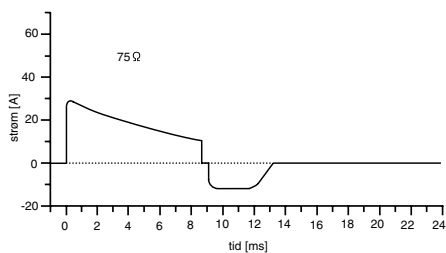
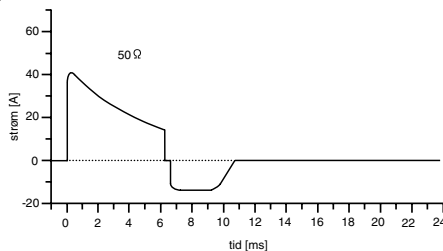
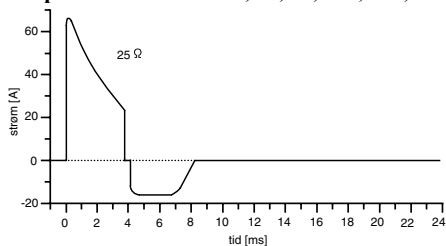
Belastnings- modstand (Ω)	Første fase			Varighed mellem de 2 faser (ms)	Anden fase		
	Ip _{k1} (A)	D1 (ms)	I _t (A)		Ip _{k2} (A)	D2 (ms)	D3 (ms)
25	29,4	3,86	11,3	$\leq 0,5$	6,52	3,62	$< 6,5$
50	17,9	6,37	6,67	$\leq 0,5$	5,45	3,62	$< 6,5$
75	12,9	8,88	4,73	$\leq 0,5$	4,73	3,62	$< 6,5$
100	10,0	11,4	3,66	$\leq 0,5$	4,23	3,62	$< 6,5$
125	8,20	13,9	2,99	$\leq 0,5$	3,86	3,62	$< 6,5$
150	6,95	16,4	2,53	$\leq 0,5$	3,57	3,62	$< 6,5$
175	6,02	18,9	2,19	$\leq 0,5$	3,34	3,62	$< 6,5$





Reference

Output-kurver: 200 J/25, 50, 75, 100, 125, 150, 175 Ω



Udladning (Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant for at ændre energiindstillingerne.)

Voksentilstand: Første gang 150 J, anden gang 200 J, tredje gang 200 J

Børnetilstand: Første gang 50 J, anden gang 70 J, tredje gang 70 J

Energijagtighed: $\pm 10\%$ (ved 50 Ω impedans)

Medlemsstater, som dette udstyr er beregnet til brug i

cs Česky [Tjekkisk]	Tímto NIHON KOHDEN prohlašuje, že AED-3100 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.nihonkohden.com/
da Dansk	Hermed erklærer NIHON KOHDEN, at AED-3100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.nihonkohden.com/
de Deutsch [Tysk]	Hiermit erklärt NIHON KOHDEN, dass der AED-3100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.nihonkohden.com/
et Eesti [Estisk]	Käesolevaga deklareerib NIHON KOHDEN, et AED-3100 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.nihonkohden.com/
en English [Engelsk]	Hereby, NIHON KOHDEN declares that the AED-3100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.nihonkohden.com/
es Español [Spansk]	Por la presente, NIHON KOHDEN declara que el AED-3100 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.nihonkohden.com/
el Ελληνική [Græsk]	Με την παρούσα ο/η NIHON KOHDEN, δηλώνει ότι ο AED-3100 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.nihonkohden.com/
fr Français [Fransk]	Le soussigné, NIHON KOHDEN, déclare que le AED-3100 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.nihonkohden.com/
it Italiano [Italiensk]	Il fabbricante, NIHON KOHDEN, dichiara che il AED-3100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.nihonkohden.com/
lv Latviski [Lettisk]	Ar šo NIHON KOHDEN deklarē, ka AED-3100 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.nihonkohden.com/
lt Lietuvių [Litauisk]	Aš, NIHON KOHDEN, patvirtinu, kad AED-3100 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.nihonkohden.com/
nl Nederlands [Hollandsk]	Hierbij verklaar ik, NIHON KOHDEN, dat het AED-3100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.nihonkohden.com/
mt Malti [Maltesisk]	B'dan, NIHON KOHDEN, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju AED-3100 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.nihonkohden.com/
hu Magyar [Ungarsk]	NIHON KOHDEN igazolja, hogy a AED-3100 megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.nihonkohden.com/
pl Polski [Polsk]	NIHON KOHDEN niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego AED-3100 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.nihonkohden.com/
pt Português [Portugisisk]	O(a) abaixo assinado(a) NIHON KOHDEN declara que o presente AED-3100 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.nihonkohden.com/





Reference

sl Slovensko [Slovensk]	NIHON KOHDEN potrjuje, da je AED-3100 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.nihonkohden.com/
sk Slovenský [Slovakisk]	NIHON KOHDEN týmto vyhlasuje, že AED-3100 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.nihonkohden.com/
fi Suomi [Finsk]	NIHON KOHDEN vakuuttaa, että AED-3100 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.nihonkohden.com/
sv Svenska [Svensk]	Härmed försäkrar NIHON KOHDEN att denna typ av radioutrustning AED-3100 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.nihonkohden.com/
is Íslenska [Íslandsk]	Hér með lýsir NIHON KOHDEN því yfir að AED-3100 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU. Heildartexti EB-samræmisýfirlýsingarinnar er fáanlegur á eftirfarandi veffangi: https://www.nihonkohden.com/
no Norsk [Norsk]	NIHON KOHDEN erklærer herved at AED-3100 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele samsvarserklæringsteksten er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: https://www.nihonkohden.com/
bg български език [Bulgarsk]	С настоящото NIHON KOHDEN декларира, че този AED-3100 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.nihonkohden.com/
ro Română [Rumænsk]	Prin prezenta, NIHON KOHDEN declară că AED-3100 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.nihonkohden.com/
hr Hrvatski [Kroatisk]	NIHON KOHDEN ovime izjavljuje da je AED-3100 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.nihonkohden.com/

Specifikationer (fortsat fra forrige side)

Analysenøjagtighed

Type af hjerterytme	Specifikationer
Stødbar rytme – VF	AED-3100 opfylder kravene i IEC 60601-2-4: 2010 (følsomhed > 90 %).
Stødbar rytme – VT	AED-3100 opfylder kravene i IEC 60601-2-4: 2010 (følsomhed > 75 %).
Ikke-stødbar rytme	AED-3100 opfylder kravene i IEC 60601-2-4: 2010 (specifitet > 95 %).

Valideringen blev udført ved brug af data fra AHA's (American Heart Association) officielle database, MIT's (Massachusetts Institute Technology) officielle database og medicinske faciliteter i Japan.

Nøjagtigheden af ovenstående analyse er sikret, når EKG'et indeholder en pacemaker-puls med en amplitude på under 2 mV og en bredde på under 1,3 ms.

EKG-analyse og defibrilleringsstød

Tilfælde, hvor AED'en vurderer, at defibrillering er nødvendig

- Ventrikulær fibrillation, hvor den gennemsnitlige amplitude overskrider 0,1 mV.
- Ventrikulær takykardi, hvor hjerterytmen (hjerterefrekvensen) overskrider 180 bpm.

BEMÆRK: AED'en vurderer muligvis, at et defibrilleringsstød ikke er nødvendigt, hvis en kurve, f.eks. QRS, blandes med VF, eller hvis QRS er skarp, selvom hjerterytmen er VT.

Tilfælde, hvor AED'en vurderer, at defibrillering ikke er nødvendig

AED'en vurderer, at defibrillering ikke er nødvendig ved asystoli, normal sinusrytme og hjerterytme, der ikke overholder ovenstående kriterium for VF og VT.

BEMÆRK: Ved en patient med asystoli kan AED'en vurdere, at defibrillering er nødvendig, hvis EKG'et indeholder støj, der minder om VF, f.eks. støj fra statisk elektricitet eller HLR.

Kontinuerlig analyse, efter at AED'en vurderer, at defibrillering er nødvendig

AED'en fortsætter med at analysere hjerterytmen, efter at den har konstateret, at defibrillering er nødvendig. Hvis hjerterytmen ændrer sig, og AED'en konstaterer, at defibrillering ikke længere er nødvendig, holder stødknappen op med at blinke, og defibrilleringsstødet deaktiveres.





Reference

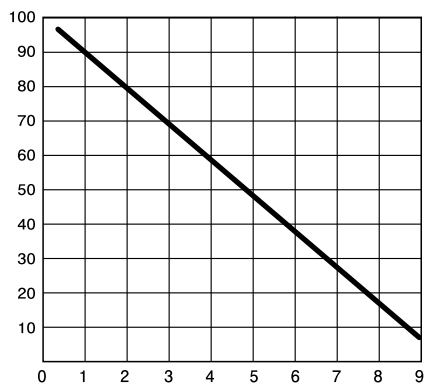
Rettidigt defibrilleringsskud og overlevelsesrate

Som grafen viser falder sandsynligheden for en vellykket redning med 7 til 10 % for hvert minut. Hvis defibrilleringen udføres inden for 1 minut, efter at hjerteanfaldet opstår, overlever 90 % af patienterne. Sandsynligheden for at overleve falder til 50 % efter 5 minutter, 30 % efter 7 minutter, 10 % efter 9 til 10 minutter og 2 til 5 % efter 12 minutter eller mere.

(Retningslinje fra den amerikanske hjerteforening: 2000)

* Succesrate: Sandsynlighed for at overleve til hospitalsudskrivning

Succesrate* (%)



Tid fra kollaps til defibrillering (min.)

Forbrugsvarer og ekstraudstyr

Kontakt din Nihon Kohden-repræsentant for at bestille flere forbrugsvarer.

[]: Model

Forbrugsvarer

Batteri
[SB-310V]



Engangselektroder
[P-740K]



Ekstraudstyr

AED-kasse
[YZ-042H8]



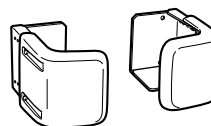
**Defibrilleringsrapport-
fremvisersoftware**
[QP-551VK]



Taske
[YC-310V]



AED-vægmonteringssæt
[KG-202V]



AED/HLR-redningssæt
[YZ-043H3]





Eftersynsliste

AED-3100

Dagligt eftersyn

Bemærk: Kopier dette ark til brug.

Kontroller, at statusindikatoren lyser grønt.

Sæt kryds i feltet ved den viste farve.

Grøn ☒
Rød ☐

Dato (år og måned):

/

Søndag	Mandag	Tirsdag	Onsdag	Torsdag	Fredag	Lørdag
Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐
Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐
Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐
Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐
Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐	Grøn ☐ Rød ☐

Månedligt eftersyn

Forrige eftersyn (måned/dag/år): / /

Næste eftersyn (måned/dag/år): / /

Indikatorer, højttaler, afbryder og knapper

- ☐ Alle LED'er lyser, når du tænder AED'en
- ☐ Statusindikatoren skifter fra rød til grøn
- ☐ Kontrol af batteriindikatorer
 - ☐ Antal grønne indikatorer:
 - ☐ Rød indikator
- ☐ "Bip"-lyde, når du trykker på stødknappen
- ☐ Kontrol af vælgeren for voksen-/børnetilstand

Engangselektroder (udskiftes jævnligt)

- ☐ Engangselektroderne er tilsluttet
 - Udløbsdato (måned/år): /
- ☐ Ekstra engangselektroder parat
 - Udløbsdato (måned/år): /

Batteri (udskiftes jævnligt)

- ☐ Batteri isat

Batterilevetid (4 år):

Udløbsdato (måned/år): /

Sidste startdato for brug (måned/år): /

Andre eftersyn

Udseende

- ☐ Ingen revner, hak eller løse dele

Dato for sidste eftersyn (måned/dag/år): / /

Dato for næste eftersyn (måned/dag/år): / /

Ekstraudstyr

- ☐ Nødvendigt ekstraudstyr er parat

Dato for sidste eftersyn (måned/dag/år): / /

Dato for næste eftersyn (måned/dag/år): / /



NIHON KOHDEN CORPORATION
1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku Tokyo 161-8560, Japan
Phone +81 3-5996-8041

Nord- og Sydamerika

NIHON KOHDEN AMERICA, INC.
15353 Barranca Parkway, Irvine, CA 92618, U.S.A.
Toll-free +1-800-325-0283
Phone +1 949-580-1555
Fax +1 949-580-1550

NIHON KOHDEN MEXICO S.A. DE C.V.
Insurgentes Sur 730, Piso 9 Oriente, Col. Del Valle
C.P. 03100, Delegacion Benito Juarez, Ciudad de Mexico
Phone +52 55-8851-5550
Fax +52 55-8851-5580

NIHON KOHDEN DO BRASIL LTDA.
Rua Diadema, 89, 1º andar, conjuntos 11 a 17, bairro Mauá
no Município de São Caetano do Sul, Estado de São Paulo
CEP 09580-670, Brasil
Phone +55 11-3044-1700
Fax +55 11-3044-0463

Europa

EC REP European Representative

NIHON KOHDEN EUROPE GmbH
Raiffeisenstrasse 10, D-61191 Rosbach, Germany
Phone +49 6003-827-0
Fax +49 6003-827-599

NIHON KOHDEN DEUTSCHLAND GmbH
Raiffeisenstrasse 10, D-61191 Rosbach, Germany
Phone +49 6003-827-0
Fax +49 6003-827-599

NIHON KOHDEN FRANCE SARL
Centre d'Affaires La Boursidière, Bât C – RDC,
92357 Le Plessis Robinson, France
Phone +33 1-49-08-05-50
Fax +33 1-49-08-93-32

NIHON KOHDEN IBERICA S.L.
C/Ulises 75A, E-28043 Madrid, Spain
Phone +34 917-161-080
Fax +34 913-004-676

NIHON KOHDEN ITALIA S.r.l.
Via Fratelli Bronzetti 28, 24124 Bergamo, Italy
Phone +39 035-219543
Fax +39 035-232546

NIHON KOHDEN UK LTD.
Unit 3, Heyworth Business Park,
Old Portsmouth Road, Peasmarsh,
Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK
Phone +44 14-8333-1328

Asien

**SHANGHAI KOHDEN
MEDICAL ELECTRONIC INSTRUMENT CORP.**
No. 567 Huancheng Bei Road
Shanghai Comprehensive Industrial Development Zone
Fengxian District, Shanghai 201401, China
Phone +86 21-5743-6998
Fax +86 21-5743-6939

NIHON KOHDEN SINGAPORE PTE LTD
1 Maritime Square, #10-34 HarbourFront Centre
Singapore 099253
Phone +65 6376-2210
Fax +65 6376-2264

NIHON KOHDEN INDIA PVT. LTD.
308, Tower A, Spazedge, Sector 47, Sohna Road
Gurgaon-122 002 Haryana, India
Toll-free +91 1800-103-8182
Phone +91 124-493-1000
Fax +91 124-493-1029

NIHON KOHDEN MIDDLE EAST FZE
JAFZA One Tower A, 19th floor, Office No. 1912
P.O. Box 261516, Jebel Ali Free Zone, Dubai, U.A.E.
Phone +971 4-884-0080
Fax +971 4-880-0122

NIHON KOHDEN KOREA, INC.
3F, Cheongok Bldg., 88, Dongmak-ro, Mapo-gu,
Seoul, 04075, Republic of Korea
Phone +82 2-3273-2310
Fax +82 2-3273-2352

Kontaktoplysningerne gælder fra maj 2021. Besøg <https://www.nihonkohden.com/> for de seneste oplysninger.

Instrumentets model og serienummer findes på enhedens bagside eller bund.

Noter model- og serienummer i felterne nedenfor. Når du ringer til din repræsentant vedrørende dette instrument, skal du nævne disse to oplysninger for at få hurtig og præcis hjælp.

Model _____

Serienummer _____

Din repræsentant

Bemærkninger til brugere i EØS og Schweiz:
Enhver alvorlig hændelse, der har fundet sted i forbindelse med enheden, skal rapporteres til den europæiske repræsentant, der er udpeget af fabrikanten og den kompetente myndighed i det EØS-medlemsland og Schweiz, hvor bruger og/eller patient befinder sig.



Cardiolife
AED-3100



NIHON KOHDEN



Producent

NIHON KOHDEN CORPORATION

1-31-4 Nishiochiai, Shinjuku-ku Tokyo 161-8560, Japan

Phone +81 3-5996-8041